工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
今日出紙四大張每份壹毫

整師北越軍已滲入南越

麥南馬拉訪西貢焦點在此

美可能把戰事展至寮邊防越共側擊

增派美軍援助南越

西貢正式要求麥南馬拉

保加利亞親中共分子曾發動政變

邱吉爾英文書院
增聘各科教師待遇優厚
條件如下：
一、香港大學畢業
二、英屬大學畢業
三、國內外大學畢業
凡符合以上要求并且有三年以上教學經驗者，請附詳歷及近照逕函九龍南京街30－36號本校秘書處。

名單刊港聞版

南韓水災嚴重約八萬人失所

羅斯克向河內挑戰謂共黨退出南越美國亦願意撤離

胡志明突邀迦納總統往訪河內

美國報紙指出倘中共參加越戰即促成國軍反攻

本報中區辦事處遷址啓事

本報中區辦事處，由本月十六日起，遷往利源東街八號地下辦公，各方刊登廣告，及送來稿件，請改送上址爲荷。
電話：二二五四九五，二弍一弍三八。

沈昌煥在澳洲提出警告

越戰危及東南亞

自由國家不可存有和談幻想

滇南民兵譁變

中共軍向滇南集結

滇越鐵路完全軍運

日本海運團體表示

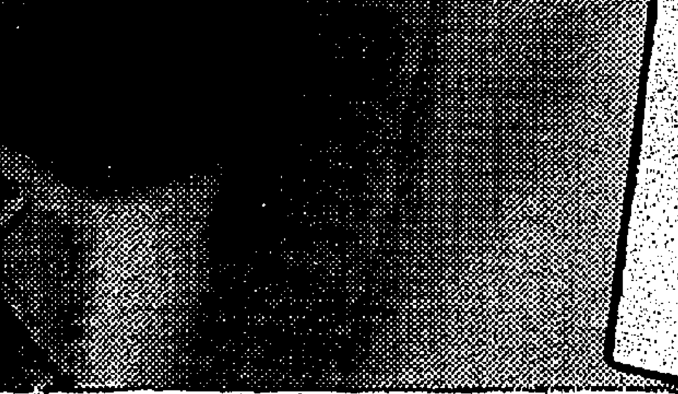
美開始襲擊海防決續停北越航運

美步兵五百空運抵邊和

總督一枝由頭到尾都咁好味的香煙

一端有精細潔白的濾咀另一端更有特別配製的煙葉

倘閣下試一下七種美國製濾咀香煙必定感覺不是煙味太濃就是淡而無味唯有「總督」煙味最適中最合你心意



馳譽國際美國香煙

在美國製造及包裝
入口商：英美烟草(香港)有限公司

哈里曼柯錫金會談報告 詹森正在研究中

哈里曼稱經已獲得有意義資料 今再與蘇農長談有關越南問題

【華盛頓十六日美聯社電】詹森總統於星期五日，研究巡廻大使哈里曼就有關與蘇俄總理柯錫金所作的歷時三句鐘會談所提出的一項秘密報告。該等會談，包括最近蘇俄對越南問題，和其他世界問題的意見。該項由無任所大使哈里曼用電報拍回來的報告，是在正有日趨增加的征據，顯示廣泛的努力正在進行中，來打破越南和辯的長久僵局的時候抵達此間的。哈里曼說，該歷時三句鐘的克姆林宮會議，經已產生「有意義的資料」。

【莫斯科十六日合衆國際社電】前來此間與蘇聯外交高階層會談的美國巡廻大使哈里曼，今日獲得與一位克姆林宮官員舉行另一次會談的允諾。但預料哈里曼定於明晨與農業部長馬茨基維奇舉行的會談，將包括高級政策事宜，其中包括越南問題在內。料他與蘇俄總理柯錫金於昨日舉行的三小時會談，就是談論高級政策事宜。哈里曼報導說：他與柯錫金的會談，獲得「有意義的資料」，他經已把這些資料送交詹森總統。他說：這些資料的性質是必需由華盛頓方面宣佈的。

同時，莫斯科電台於今日指摘美國在越南從事的逐步擴大戰爭，威脅世界和平，並且正在把進一步正常化美蘇關係的希望摧毀。該電台指摘美國的政策與正「蓄意地毀滅」一種越南問題和平解決辦法的希望。

【莫斯科十六日美聯社電】美國巡廻大使哈里曼於星期五日暗示，他這次秘密訪問莫斯科，是希望避免蘇聯對美國在越南的可能擴大戰爭立場，有任何誤解。哈里曼在紅場接受訪問時，作上述的暗示。較早時，已知哈氏將與蘇聯總理柯錫金進行第二次會談。

美公佈首幀火星圖片 顯示出一片白影 極似地球沙漠區

昨續收到第二幅火星照片

【加州．帕沙第納十六日美聯社電】人類的第一幅近距離攝得的火星照片，顯出一個很像地球上的一般的沙漠地區。但是並無提供任何暗示來解答該神秘的星球能否容納生物這個問題。

將在未來數週研究火星照片的一羣科學家的領袖禮頓博士說：「我並不期望這幅或其他我們可能從海員四號獲得的二十幅照片，會對在火星上是否可能有一些形式的生物存在的爭論，獲致最後解答。」

禮頓博士對記者招待會說：「但是，我相信我們經已獲睹好幾些記號，比較以前任何人所曾看見過的更為詳細。」

【加利福尼亞州帕沙第納十六日美聯社電】美國「海員四號」太空船於星期三日，在火星一萬零五百哩高興，攝得這些前所未有的電子照片，是技術上的極大成就。內所拍攝的第一幅近距離火星照片，已於星期四晚公佈，第二幅照片則正在經過一億卅千〇四百萬哩的太空，傳來地球。第一幅火星照片，幾乎一半是黑色的太空，祇有小部份是火星的邊緣。火星的部份，是由左至南，顯出一片光亮的沙漠。沙漠的中央更光亮。沙漠的邊緣是一些污斑，可能是小山，較黑色的地方或甚至是植物。科學家說：該照片的綫條，代表不正確的無綫電訊號，陰影不同的原因，未能有充份理由解釋。以普通人的眼光來看，這幅照片就是一幅高空拍攝的地球沙漠照片，沙漠旁邊是森林地區。但缺乏詳細資料，但是噴射推進實驗所的科學家們，甚為[illegible]

【加州．帕沙第納十六日合衆國際社電】由「海員四號」太空船所傳送的第二幅火星照片，在美國西部太平洋沿岸標準時間十六日凌晨一時（香港夏令時間同日下午五時）後不久完成。科學家在同一時間凌晨三時後不久，開始接到該太空船發送回來的第三幅照片。預料第三幅照片的接收將於上午十一時半完成。第二幅照片最早要到今天較後才可發表。第三幅照片的發表時間，還未決定。

此間的官員們說：「海員四號」太空船「正在很良好地工作」。

南越政變主角 范玉藻傳被捕

另一消息謂被擊斃

【西貢十六日美聯社電】據悉：曾經發動在西貢近郊兩次政變而被缺席判死刑的范玉藻上校，於星期五日在西貢附近一間天主教堂被捕。范玉藻被通緝已有多時，他於五月七日，被一個軍事法庭判死刑。任何官方人士都不証實范玉藻的被捕，但是可靠人士說，政府特務於日出時分，在西貢近郊守德的福汕天主教堂，把范玉藻拘捕。當時他正在進早餐。如果把范玉藻處決，必會引起新的天主教徒大叛變。范玉藻是天主教徒。他與他進行政變的軍官，和平民，都是天主教徒。范玉藻不計劃離開越南或西貢，他曾若干次在街上出現，似乎不担心會被發現。范玉藻現年四十三歲，他在共方和反共方面，都曾担任重要職位。

【西貢十六日合衆國際社電】南越政府高級人士說，二月十九日政變中的主持人范玉藻上校，於今天在神秘情形下被發現已經死亡。在邊和省附近的陸軍和警察當局通知國民警察指揮部說，他們曾接獲一個匿名電話，報告在鄰德鎮郊區一間天主教神學院裏可以找到范玉藻的屍體。邊和的官員由電話通知國民警察指揮部說，他們已經尋獲了范氏的屍體。

【西貢十六日合衆國際社電】本年二月十九日所發生的南越政變陰謀的主要策劃人，今天在南越保安官員押解時，被人開槍射擊，並且幾被擊斃。高層可靠的政府方面人士說，該被通緝的叛變領袖范玉藻上校，最後被報導是被扣押於西貢東北約十二哩邊和南越陸軍第三軍團總部裏。該等人士又說，范玉藻上校在當日下午五時在被押往軍事總部之前，被人開槍射擊，並且嚴重受傷。高級政府人士後來說范玉藻在神秘的情形下已被發現死去。警察總監范文廖中校於較後時，否認他所指揮的國家警察與該項逮捕有任何關係。

李宗仁可能投共說 台方人士表示懷疑

白崇禧謂李如投共實感痛心

【日內瓦十五日美聯社電】此間的中華民國官員，對台北報紙刊出消息猜測，中華民國前代總統李宗仁可能前往北平的事情表示懷疑。他們說：他們聽說香港報章刊有指李宗仁離開美國前往瑞士的報導，李氏現在那裡，沒有跡象可尋。中華民國某外交人士說：以前香港和台北的中文報紙，都曾發過指李宗仁可能投奔中共的類似消息。這名外交人士說：「他以前並沒有投共，現在，我也看不出他，為什麼要這樣做。他對中共說來，他當然沒有多大用處的。」

【紐約十六日合衆國際社電】中華民國人士在本星期四否認外傳李宗仁在美國長久僑留之後，將會前往中國大陸的報導。他們說：李宗仁已經把在紐約的房子賣掉，偕同太太前往瑞士蘇黎世城，他的太太曾動用乳癌開刀手術，刻在瑞士調養。他們說：李宗仁有一弟子在蘇黎世。

【台北十六日中央社電】總統府戰略顧問委員會副主任委員白崇禧上將十六日說，外傳李宗仁將赴中共區的話如果屬實，實在是一件值得惋惜的事。這位曾做國防部長的廣西省籍軍界耆宿，十六日在台北寓所接見記者時說：「站在國家民族立場，李宗仁不應該赴匪區，如果外傳的話屬實，我以與他曾有多年私誼的立場，為他的晚節不保而感到惋惜與痛心。」白上將又說：「我曾勸過李宗仁在革命正道上要有始有終，現在他如果仍然在中途變了，很可惜。」今年七十九歲的立法委員，廣西籍耆宿雷殷說：「李宗仁是個糊塗人。」雷殷委員於民國廿二年至廿八年曾在廣西省做過民政廳長。他說：「李宗仁是一個沒有常識的人，這次被誘往匪區可能是受了他的妻子影響。」他又說：「這個人永遠也發生不了什麼大作用。」廣西籍的監察委員陳恩元說：「李宗仁是一個毫無主張的人。」這位曾做過桂林市首任市長、桂林警備司令、湘桂邊區聯防指揮官的委員說：「李宗仁一生的事業完全靠着輔佐他的人，輔助的人好，事業便成功，輔助的人不好，事業便失敗。」他又說：「這個人的去留並沒有什麼了不起，但是我們站在私誼的立場很為他惋惜。」

【紐約十五日中央社專電】據甘介侯方面說：麥悉李宗仁夫婦於五月間離美前往瑞士，郭德潔會在蘇黎世進行外科手術。郭德潔有一個弟兄在那裡經商。據甘介侯說，李宗仁可能再來紐約。

李宗仁是否投共 短期內即可揭曉

張任民發表談話

【中央社訊】李宗仁離美前赴瑞士企圖返回大陸投共的消息傳出後，引起世人的極大注意。記者昨（十五）日特趨訪留港廣西政界元老張任民，叩詢其對此事的意見。張氏首先指出：李未與他通訊已三年，此事真實狀況不明。不僅他本人為然，留港之夏威、黃旭初和李之親信前經理處長何福榮等，都已數月來未與李通消息。故李離美之事，渠亦闢後始悉。張氏繼對記者稱，就渠本人觀察，如中共有意拉攏李返回大陸，其作用不外為：㈠利用李在廣西人的聲望，鼓動廣西軍人入越，進行「援越（共）反美」。因廣西僮族人的語言和生活與越人相同，此對中共有利。㈡美國決心在越作戰，越戰日趨擴大，中共利用李作為安定大陸人心的工具。張氏並提出其第三點意見稱，如李決心向中共投靠，則必於最短時間內成行，而不會在瑞士多作停留。相反，則李赴瑞士之目的只是離美。渠認為李採取後者的可能較大。李可能獲悉美國將對中共採取某種軍事行動，故渠先期離美在瑞士暫作觀望。渠就李在瑞士居停一點對記者說，李有一舊屬郭嘉農在瑞士開有餐店，故渠認為李必居郭家無疑。當時曾對郭今春來港表示不同意李年來的作法。[illegible] 一名共特，其人在廣西時曾在李的政治部工作，因會翻譯的關係，在軍中任翻譯，越戰後赴美以商人身份活動。

美國務院謂接獲報告 李宗仁經已賣去房屋

但尚未証實確否離美 美官員說他沒有領美護照資格

【華盛頓十五日美聯社電】美國國務院官員在本星期四說，他們接有報告，謂李宗仁已經把在美國所擁物業賣掉，並且已經由美國前往瑞士。但是，現在還未能証實李宗仁實際已經離開美國。中華民國駐美大使館說，該館已知李氏已經離美的消息。但是該館對他怎樣離開美國和他可能持有的旅行文件，無法作任何透露。李宗仁所持正式外交護照的有效期祇有一年。但是一般人士認為他還持有中華民國的護照。美國官員說，他沒有領取美國護照的資格。

耶加達共黨籍市長 被蘇卡諾下令免職

【耶加達十六日路透社電】耶加達軍事當局今日說，印尼總統蘇卡諾已把耶加達的共黨籍市長免職，改派一位陸軍軍官接替其職位。免職的原因未悉。內政部長蘇瑪諾少將，接替耶加達市長之職，仍兼部長。

法義隧道通車 兩國總統親臨主持

一百五十年來夢想實現

【法國沙木尼十六日合衆國際社電】一條歷時一百五十年的工程已於今天在這裡變成現實。法國和義大利的總統，都來到這個山城中，來主持這項工程奇蹟的揭幕式。即使在太空時代，一條穿過白朗峯七哩長的公路隧道，仍然是連接兩個國家的重要交通途徑。它是世界上最長的公路隧道，是在歐洲最高的山脈下面炸開的，耗資約六千萬美元，在修築過程中有廿三名工人喪生，另有八百人受傷。這條隧道在七月十九日以前，將不會正式開放行車。以後將先試行私家車和巴士，每天祇開放十四小時。在路基穩定後，才可貨車自由通行。

今天稿擠，「國際剪影」停刊一天。

社論：聞英議員質詢香港難民問題

——殖民地部次官所作答辯與事實相符嗎？

[illegible]

天主教 聖嬰英文書院

招秋季學期男女新生

(1) 班級：英文中學（FORM1—3）英文小學（P1—6）中文中學（中一——中三）中文小學（小一——小六）幼稚園中英文高初級

(2) 考試：七月十八日（星期日）上午九時

(3) 報名：即日開始（上午九時至下午五時）

(4) 校址：九龍佐敦道碼頭渡船街文苑樓（自置校舍）

附註：凡考生持有升中准考証得先考慮入學（星期日及假期照常報名）

維新英文夜中學

為使因環境或工作關係未能就讀於日校而有志升學之學生而設。

宗旨 課程 班級 校址 報名 放試

中英、數、史、地、生物、公民。暫招英文小六及英文中一至中三（P.6—F.3）按年遞增至會考班

九龍油蔴地彌敦道483、485、485A號。

即日起每日下午二時至八時（星期日照常）

七月二十五日（星期日）

聘請教員：本校徵聘各科有經驗教師待遇從優請寄履歷本校合函約洽

校長：周覺識

聞

家少主肇廷少爺 惠琼（適鄭）小姐之 令壽堂 幼主石如 石友 石恩 孫少爺 石靈 石品 孫小姐之 令祖母唐母鄭太夫人 於主曆一九六五年七月十五日下午七時十分在九龍浸信會醫院蒙主寵召息勞享年八十二歲奉移九龍殯儀館 治喪謹定七月十七日中午十二時卅分在該舘大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬九龍嘉林邊道基督教墳場謹此報

唐宅家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A電話八〇一八二三至二六

夏季大減價 經已開始

介紹特價貨品

	原價	減沽
美國鴉路ARROW夏威夷恤	19.50	16.50
英國亞廸士AERTEX恤衫	25.00	19.50
美國TRUVAL新花夏威夷恤	17.50	13.50
美國名廠泳衣	79.50	39.50
美國名廠泳褲	22.00	15.00
瑞士RIBA單花睡袍	49.00	25.00
42"瑞士印花真絲綢	42.50	27.00
42"瑞士印花真絲綢	32.50	18.00
44"瑞士織花絲的確涼	26.50	19.00
女裝T恤	特價每件	2.50
男裝T恤	特價每件	3.00
德國ERGEE四骨女裝絲襪	7.50	5.00
瑞士ALBA新到女裝印花手帕	3.20	2.50

惠顧貨品滿五元及以上者，免費贈飲七喜汽水一枝或牛奶公司雪糕一杯。

先施公司

總行：香港德輔道中　分行：九龍亞皆老街

校舍廉售

官塘住宅區樓宇全座有入伙紙樓高六層上蓋每層約六千呎可作課室四十餘間禮堂操場等俱全廉售可分期有意者請電230171林洽

萬國化工廠有限公司自動收盤召開債權人會議通告

依香港公司則例第二二六條規定茲定於一九六五年七月二十六日（星期一）下午二時假香港萬宜大廈四一六室蘇宗榮會計師事務所召開債權人會議討論自動收盤及選取收盤人說明及報告希有關債權人依時出席特此通告

收盤人蘇宗榮會計師

事務所：萬宜大廈四一六室 電話：二二七九〇一

一九六五年七月十六日

基督書院招生

班級：中學F1至F5（會考班）小學小一至小六 幼稚園高低

考試：七月十九日上午九時

院址：九龍城龍崗道三十六號 電話：八二三二五四 簡章備索。

院長：龍展唐

聖智德英文中學

本校各級學額已滿，現建築新校舍，擴班招生。即招F.1—F.5　P.1—P.6　幼稚園各級男女生。

本校由英籍神父JOHNLUFF於1954年創辦迄今，並於1956年參加英文中學會考，歷屆考生成績優良。

班級：招收F.1至F.5各級男女生，P.1至P.6插班生，幼稚園高初班。

報名：即日開始。（每日上午九時至下午六時，假期照常辦公）

試期：七月二十六日。（星期一）上午九時。

校址：九龍尖沙咀山林道33—35,45—47號。電話：634402　636140

更換姓名啓事

啓者梁留明（LOU MING LEONG）向稱林留明（LAM LAU MING）住香港筲箕灣道302號九樓茲通告由一九六五年七月七日起廢棄及取消採用林留明（LAM LAU MING）名字改用梁留明（LOU MING LEONG）名字該更換姓名手續已於一九六五年七月七日立契為據並經証實此佈

梁留明（LOU MING LEONG）

代表律師羅文錦律師樓啓

一九六五年七月十六日

香港工務司署公告

擬發給官契之條件

明細表

地段說明及號數：新九龍內地段第四八〇三號之擴展部份。

地點：九龍，長沙灣。

面積：約五千九百五十英方尺，其範圍經已用紅色在P.三四四九號圖則內填明。

附註：圖則可在九龍彌敦道，政府分署內工務司署查閱或在香港皇后大道東，衆禮大廈，工務司署港口工程組檢視。

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限，減去最後三天，該擴展部份祇作興建兩個碼頭之用。

工務司　鄔勵德

一九六五年七月九日

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認為對其物業之至港通道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面經由港灣理民府呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數：（地段號數將於遲日公佈）。

地點：新界，青衣島之南岸。

面積：約四百萬英方尺，其範圍經已用紅色在P.三五三八號圖則內填明。

附註：圖則可在新界荃灣理民府或在香港皇后大道東衆禮大廈（即舊日金鐘兵房原址）工務司署港口工程組檢閱。

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限，減去最後三天，該地段祇准作工業用途，包括發電及儲藏油類。

工務司　鄔勵德

一九六五年七月九日

香港九龍置業按揭有限公司告白

啓者本公司定期本年七月廿九日正午十二點鐘在皇后大道西八號擬寫字樓開第六十六屆股東週年平常叙會屆期敬請各股東光臨是荷又本公司股份票自七月廿一日至廿九日停止轉換合併佈達

香港九龍置業按揭有限公司謹啓

一九六五年七月十六日

教育司署通告

香港扶輪會貸款助學金及星島虎報濟貧運動貸款助學金

上述一九六五至六六年度之貸款助學金現開始接受香港學生申請，其目的為協助學生以完成其認可之課程。香港扶輪會貸款助學金協助香港大學、中文大學及香港工業專科學校學生而設，星島虎報濟貧運動貸款助學金協助兩大學、工業專科學校及其他專上學校及中學生而設。凡接近完成學業之申請者可獲優先考慮，此兩項貸款無須付息。獲得貸款之學生須簽署貸款志願書以保証將來償還該借款。申請表格可向教育司署海外學生暨獎學金組領取，並須最遲於一九六五年八月三十一日交回上址

教育司　簡乃傑

警務處佈告

為設置專供舉報三合會活動之信箱事

特爲總部刑事偵緝處屬下之三合會調查局，專門負責偵查本港三合會活動之工作，許多人被三合會勒索及迫害後，因恐遭報復，往往不敢向警方告發。現除籲請市民在可能範圍內親自前來報案外，特設置郵局信箱九七二號，專供受害者投函供給一切有關消息。市民如遇有任何與三合會活動有關之案件（包括勒索，企圖強迫入會等）有關已知之三合會會員，或有關少年誤入歧途參加三合會之情報，請即書來舉報或投函上述信箱。三合會調查局對所接一切消息，均誠守秘密。

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查香港干諾道中五號文華酒店G.F.MACKENZIE現申請將太子行由文華酒店一併作擴充營業之用本局業經收到該申請書經在一九六五年七月十六日之政府憲報刊出華民政務司署現存有該列以備查閱任何人等如反對簽發此牌照者須具理明乙紙於一九六五年七月二十三日之前寄交本人為要特此公告

秘書　陳樹青

烏干達總理奧波特 間接向中共警告 勿干預非洲國家

【東京十六日泛亞社電】烏干達總理奧波特昨晚在北平聲稱，渠已與中共當局舉行極有裨益之會談，「深信兩國之友誼將更臻密切」。渠此次訪問中國大陸係在接獲中共政權首腦及人民，「加强雙方友誼」並交換意見。奧波特離提外國圖謀干涉新興非洲國家內政，並推翻政府之威脅與陰謀。此等國家認爲新興非洲國家之存在對彼等在非洲之計劃有危險，渠深信非洲人民之合作及團結，將使外國之陰謀徒然白費功夫。奧波特雖未直接說明其所指之外國爲何國，但一般觀察家均覺得渠係指中共及西方國家而言者，蓋中共近兩三年來對非洲之野心已昭然若揭。奧波特復又提起越南問題，渠號召所有外國軍隊退出越南，以使越南人民按照日內瓦協議自行決定彼等之前途。

詹森昨親赴機場 迎史蒂文生靈柩

【華盛頓十六日合衆國際社電】載運史蒂文生遺體之飛機，已於東部標準時間下午五時三十五分（香港時間十六日凌晨六時三十五分），由倫敦飛抵安德路斯空軍基地。詹森總統在機場迎候該機。

【華盛頓十五日法新社電】消息靈通人士今日說：詹森總統可能迅速委派一位常駐聯合國的新美國代表，以繼承昨日在倫敦逝世的史蒂文生。雖則總統未透露他的人選，但觀察家們最普通提及的繼任人選是國務卿魯斯克，以前曾有謠傳，說是魯斯克的國務卿職位有被更動之虞，而繼任者可能是另一位政府官員，類如國防部長麥納馬拉。魯斯克以次之人物，其名字經常被人提及者是副國務卿波爾，聯合國副秘書長邦奇，經濟部副部長戈恩，巡迴大使哈里曼及美洲國家組織之美國代表賓克。總統亦可能將選職位委派一個著名的國會議員擔充，類如參議院外交關係委員會主席傅爾布萊特。觀察家並指出：總統甚至可能委派一個共和黨人，類如賓州州長史克蘭頓，以期獲得兩黨對其外交政策之更多支持。

因陸軍互爭權力 希臘內閣總辭 雅典發生暴動

【雅典十五日法新社電】雅典警察今晚在反對新任總理諾哇斯示威期間，拘捕一百人。示威者與警察間的衝突，發生於强大的保安部隊守衛的王宮附近。所有在王宮週圍的街道，交通禁止。於當地時間二十三時，雖然在市中心區仍有些少示威者遊行，但已恢復相當的寧靜。七十七歲的總理巴班德里奧辭職後，突然爆發示威是在宣佈七十一歲的國會議長諾哇斯爲新總理之後。國王康斯坦丁即命令希臘國會議長諾哇斯，在巴班德里奧未正式辭職前，已宣就職。

【雅典十五日美聯社電】因陸軍的互爭勢力，希臘王康士坦丁驅逐總理巴班德里奧下台。巴班德里奧宣稱：康士坦丁王馬上任命另一新人，就任總理之職。

【雅典十六日合衆國際社電】國會議長諾哇斯星期四晚在一閃電式解決一個危機中，宣誓就任爲希臘的新總理，這危機是由於前政府與國王間的歧見而發生。諾哇斯在他的中央黨同僚巴班德里奧與年青的康斯坦丁國王於十五分鐘激烈的會談中提出辭去總理之職後，僅一小時，便宣誓就職。諾哇斯領導新政府，是在希臘最近的歷史中，一個獲得最迅速解決的內閣危機。前內閣外交部長科斯托普洛斯，在新政府中仍保留原職，并兼任國防部長。湯巴斯海軍上將被委任爲公安部長。全部內閣名單，即時未有宣佈。巴班德里奧提出辭職的會議後，立即召諾哇斯入宮。這危機是由於國王拒絕將國防部長加羅化里亞斯辭職，麼巴班特里奧乘任其職位而起。

史蒂文生靈柩運抵美

圖爲史蒂文生的靈柩於本月十五日運抵美國馬里蘭州安德魯斯空軍基地的情形。圖中背景，爲詹森總統和史蒂文生的家人站在一起迎候。（合衆國際社無綫電傳眞）

寮共昨轟泰境 炮彈落廊開府

【曼谷十六日泛亞社電】昨日午後二時三十分，湄公河畔之泰國邊陲重鎭廊開府落下一〇五耗野炮彈一顆，爆炸時全市震動，所有民居之玻璃窗均被震出響聲，幸未聞有傷亡事件。官方相信此顆炮彈係寮共所射，亦可能爲寮政府誤射。

中共糧食缺乏 續購大量小麥

【華盛頓十六日合衆國際社電】美國農業部一高級官員相信：除現時國際關係的一種基本的改變以外，中共或將從自由世界繼續輸入小麥。在一九六一至六四年的會計年度當中，中共從西方購入小麥約六億一千五百萬蒲式耳。在六月卅日結束的會計年度當中，自由世界小麥的輸往北平者，其總額意料達到一億七千五百萬蒲式耳。在過去四年的期間內，中共的主要輸出品是大米（由一九六一年的六十六萬七千公噸增加至一九六四年的七十萬公噸）和一些大豆。外國農業服務司長伊阿尼斯告訴合衆國際社說：「售出大米來購入小麥是合化算的」。他說：中共以每公噸約一百六十美元的價格售出大米，而以每噸約七十美元的價錢購入小麥。他又說：中共官員曾表示，輸入價值較廉的穀類（包括小麥在內），而輸出價值較高的大米和大豆，這是官方的經濟政策。

波蘭狗偷鷄案 狗主入獄三年

【華沙十六日合衆國際社電】波蘭一個法庭在一宗狗偷鷄的案件中，作出一項裁定。一名男子因教唆他的狗去「偷」鷄而被判入獄三年。據華沙一家報紙說：這不尋常的盜竊組織，在未受法律判裁之前，經已偷了價值二百一十美元的母鷄。

英下議院通過 政府財政法案

【倫敦十五日美聯社電】英下議院星期四日通過工黨政府的財政法案，它是半世紀來最複雜和革命性的英國稅務改革。政府黨六票多數——以二百九十一票對二百八十五票通過，因此除去國會的時間表中一項重大的障碍。保守黨曾經努力反對該法案，有時將辯論延長，直至破曉。政府在辯論該法案期間，曾提出四百四十四項修正案，有些作爲對商界的讓步，有些作爲堵絕漏洞。自一九一零年的法案規定入息稅以來，對於英國的稅制從未有更大的改革企圖。長期利得稅和公司稅，兩項爲仿效美國制度。這法案現已呈交貴族院，貴族院沒有權力更改它，或提出任何其他稅務議案。

詹森迎接史蒂文生靈柩

詹森總統於本月十五日史蒂文生遺體運抵美國馬里蘭州安德魯斯空軍基地時，與史蒂文生的家屬站在一起。由左至右：史蒂文生的姊妹愛夫斯太太，詹森總統，史蒂文生的媳婦南施和史蒂文生的兒子史蒂文生三世。站於詹森總統後面的，是勞工部長韋茲。（合衆國際社無綫電傳眞）

英一汽車司機被控 協助火車劫案主犯逃獄

【倫敦十五日美聯社電】一名二十七歲之倫敦人，星期四被指控協助火車大劫案一名匪黨逃獄。其中一名匪黨黨員比克斯之獄衣雖然已被發現，但仍未能捕獲。司機何爾斯勞夫，被指控與匪黨勾結，協助克比斯及三名其他監犯，越過倫敦西南部溫斯華斯獄之圍牆逃遁。其時，警方發現一輛被証實用作逃亡之汽車，停於倫敦街上，該車滿蓋手指印，車箱中則爲一些獄衣。本星期初，比克斯之獄衣在英倫西部田野一個籬笆之下被發現。

天體會員開舞會 衣服穿得更整齊

【賓州巴爾摩頓十六日美聯社電】美國東部日光浴協會的第十七屆裸體大會舞會主人蘇比里夫人說：明晚舉行的舞會是「穿衣服」的舞會。她說：「你們將會驚奇地見到裸體主義者是穿着最整齊的人，在莊重的舞會中，他們都是穿着整齊的。」

日通產相告知記者 美蘇均不願戰爭 蘇對和平共存政策不會改變

【東京十六日泛亞社電】代表日政府訪問美、蘇、法三國行政首長之日本通產相三木武夫，今日在華盛頓對日本「朝日新聞」特派員稱，美蘇兩國最高當局俱不願戰爭，蘇聯不欲越戰擴大，蘇總理柯西金甚至認爲必須不惜一切代價避免戰爭。美國務卿魯斯克及其他美方領袖亦不願戰爭，同時認爲軍事手段不能帶來和平。惟美國表示決心，祇要北越使用武力侵入南越之行爲一日不止，則美國之作戰行爲亦即一日不息。三木武夫謂，法總統戴高樂之態度最爲消極，戴高樂認爲越局目前不能作有效之解決，各國除靜觀外，亦無法可想。惟戴高樂堅信其中立越南之計劃仍不失爲有效之方案。按三木武夫係赴美出席第四屆美日貿易經濟委員會會議，赴美之前，先訪莫斯科與巴黎，目的在於尋求解決越局之方案。三木謂蘇聯現行之和平共存政策甚爲穩固，不會動搖，因蘇當局正全力改善國內人民之生活。

美政府調查報告 全球共產黨員逾四千四百萬

【華盛頓十五日法新社電】美政府報告今日稱，全世界共產黨員總數於本年一月底已達四千四百五十萬人，百分之九十係在共產國家。其餘百分之十，其中四分之三爲印度共黨，計有二百萬人；義大利共黨一百四十萬人。此等數字表示全世界共產黨員比一九六四年的數字，增加百分之四。報告書謂，這是因爲印尼、印度及阿根廷三國共黨黨員增多。印尼共黨公佈，黨員增加十萬人。

【華盛頓十五日合衆國際社電】據美政府本年一月底所作的調查報告，去年中共在世界非共產國家中的親蘇派與親中共派正展開劇烈爭鬥。非共產國家中以親中共力量中最大有收獲者，日本、印尼、印度、紐西蘭共黨中均有强有力的親中共趨向。澳洲、緬甸、錫蘭、比利時、巴西、哥倫比亞、墨西哥、巴拉圭、瑞士九國親中共派已另行組黨，與原有共黨公開分裂，奧地利、厄瓜多、尼泊爾、挪威、秘魯、西班牙共黨中，親蘇派與親中共派正展開劇烈爭鬥。

促阻東德共黨 屢向西德挑釁 西方再照會蘇俄

【莫斯科十五日美聯社電】西方三强星期四再度呼籲蘇聯，利用其對東德影響力，終止東德對西德挑釁性罪行。蘇聯三月十五日之一項照會，蘇聯曾指控西德調查有關納粹罪行的案件失敗，並指控其試圖掩飾法西斯主義謀殺者特赦企圖。西方回答稱：「蘇聯照會大部份爲對聯邦共和國，德國決不會協助完成指控納粹份子暴亂罪行目標。」美、英、法各大使館，分別將該項呼籲之同一外交照會，送往蘇聯外交部以回覆。

周書楷大使宴强生少將

【華盛頓十五日中央社專電】中華民國駐美大使周書楷，十五日設午宴款待新任美國軍事援華顧問團團長强生少將。在雙橡園大使官邸的午宴會之前，陸軍、海軍和空軍武官曾分別作軍事簡報，新聞專員陶啓湘也曾提出一項簡報。參加午宴的其他美國官員有新任美國軍事援華顧問團空軍組長塞歇茲上校，和强生的侍從副官漢寧吉上尉。强生將於八月九日離美，八月十五日抵台北接任新職。

蘇用一座火箭 發射五枚衛星

【莫斯科十六日合衆國際社電】蘇聯塔斯社宣稱：蘇聯已於今天用一枚火箭，射出五個不載人的科學衛星。該社說：那些衛星是宇宙七一、七二、七三、七四和七五號。這五個衛星在距地球三百四十一哩的較接近軌道中飛行。它們裝載有大批科學儀器。美國與蘇聯都在發展用一枚火箭發射一個以上的衛星的技術，但是，這次是蘇聯宣佈他們已射出五個衛星進入軌道的第一次。

加拿大再增强空軍 購美機一百廿五架 值二億一千四百萬元

【華盛頓十五日法新社電】此間今日獲悉：加拿大政府已決定採購一百二十五架美國製造的F五地面掩護戰術戰鬥轟炸機，代價爲二億一千四百萬元。此等由諾斯洛普公司建造的飛機，係雙機身噴射機，時速一千哩，其航程爲一千五百哩。裝有火箭，炸彈及二十公厘口徑砲。購買此種飛機以現代化其空軍，已有數國，挪威即其中之一。

一幾乎失明花甲荷人 擬征服阿爾卑斯山峯 由另二人陪同向頂峯進發

【瑞士．西亞麥特十五日路透社電】一名差不多完全失明之六十歲荷蘭人，今天開始攀登阿爾卑斯山，並決心征服高達四千四百八十二公尺之頂峯。溫登堡雖然雙目近乎失明，但頗有爬山經驗，今早由三人陪同，離開此間，攀登何安里主脈，然後向頂峯進發。其中一人作爬山者之妻稱：她不知道他們今天之速度如何，但他們希望在明天試星期六，到達頂峯。盲人征服世界聞名之阿爾卑斯山頂峯，乃史無前例之創舉。

大陸共炮 擾轟金馬

【台北十八日中央社電】國防部消息：十五日下午七時〇五分至卅五分，小蝗匪炮向金門射擊十八發。同一天下午七時四十分至八時廿分，黃岐匪炮向馬祖射擊十四發。

瑞士兩名商人 以鈷售予中共

【蘇黎世十五日法新社電】兩名瑞士商人涉嫌供應大量之鈷給中共，一可靠人士今日稱：鈷是一種製造原子彈的原料，西方嚴格管制其出口。此項運輸是於西德且可能也經過捷克輸運鈷鑛至中國大陸。瑞士當局最近發現一宗破產案期間發現這兩位商人有一個時期生活奢侈，而這個時期正與大量鈷鑛運往中國大陸時期相距。這兩位商人名爲亞瑪特．奧特里及其兒子，亦名亞瑪特。據說他們曾充當經過西德且可能也經過捷克輸運鈷鑛至中國大陸的居間人。中共發展其原子武器成功，鈷鑛停運時，「奧特里公司」即開始發生財務困難。兩人自二月以來即告失踪。

日又批准中共人員 赴日參加反核大會

【東京十六日路透社電】日本法務省今日宣佈：該省決定准許中共的廿四人「代表團」，參加今年在日本舉行的世界反核子彈會議，但是北越的一個三人代表團，則不准進入日本來參加該會議。

時時都利是 時利有中家

REX ZANUSSI

利時牌雪柜

五立方尺 月付$31.00

六立方尺 月付$41.00

七立方尺 月付$44.00

八立方尺 月付$49.00

九立方尺 月付$54.00

各大雪柜公司均售

總代理 占美洋行有限公司

電話：222579．224373

中國痔瘡專科醫學院院長

盧海 九龍診所 新遷旺角 親自主診

痔瘡 虫病

痔瘡虫病足以危害生命

（女助理蘇梅）

三天脫痔 痔血即止 遠年痔管 半月根治

虫病影响 肛痕陰癢 面黃肌瘦 失眠口臭 頭痛腹脹 限日痊愈

外單配藥 盧海九蟲肝 新址消痔靈 同樣功效

（電話：852591）

先施公司 大新公司 永安公司

香港三大百貨公司聯合

夏季大減價

即日開始

各公司分行亦同時舉行

從舒適方面來說…

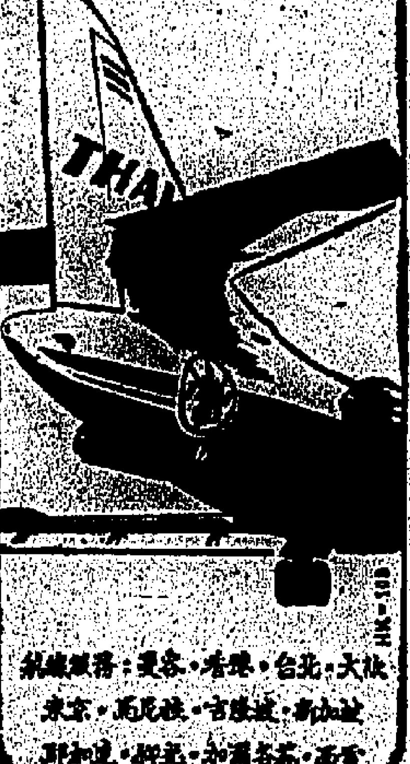
由於五年來「嘉樂美」噴射客机不斷改進和被全世界各主要航空公司半數以上採用。乘搭泰國國際航空公司的「嘉樂美」噴射客机實在是一種最高度的舒適享受。可口的食品和美酒加上泰國和北歐侍應人員的慇勤服務與效率，使「皇家風蘭」客机在舒適方面顯得盡善盡美。

請向旅行社詢問或移玉

THAI INTERNATIONAL

電話：222288, 229966, 234862

電話：664593



航線服務：曼谷．香港．台北．大阪．東京．馬尼拉．吉隆坡．新加坡．耶加達．仰光．加爾各答．高貴

BB 班期 獨此一家 噴射客機

直航 亞西來馬

本日 下午二時半 飛吉隆坡及星加坡

亞西來馬 航空公司

電話：二二二一六六六

蕪湖街兩賊入屋 持刀威脅綑縛住客 搜掠半小時後逃去

【本報訊】兩名劫匪，持刀及鐵綫入屋，綑綁住客及包租婦人，大肆搜劫，得手後逃去。劫案發生於昨日下午二時廿分，現場是紅磡蕪湖街六十八號A六樓，共住七伙人，案發時，祇有包租人的太太凱洪妹及三個子女和一個叫馬華的男子在屋裡。

據說兩劫匪出現後，即將馬華制服，用帶來的鐵綫將他反手綑綁。須時凱洪妹正與三子女在房裡，劫匪再入房將她控制，亦以鐵綫反手綑綁，並以毛巾塞口。

兩匪將兩人控制後，開始逐個房間搜掠，半小時後才離去。

失物計有：現欵三百餘元，西裝、風扇、兩鐘錶，由於房客尚未回家，全部失物尚未能計出。

劫匪離去後，馬華及凱洪妹，掙脫綑綁，到警署報案。警方接報後，到上址調查，發覺木門鎖被撬毀。

據說：兩匪年約廿餘歲，其一穿黑色夏恤，戴太陽眼鏡，持七、八吋長尖刀，另一人則穿花夏恤，手持一綑鐵綫。據說兩人頗熟識屋內情形，事後報案的馬華，接受警方問話。

干諾道天星碼頭前 缺口將封閉 避免市民橫過時有危險

【本報訊】交通當局於由天星碼頭通往遮打道的行人隧道上面的干諾道中路心，因有一缺口存在，行人常不利用隧道，而改在缺口橫過馬路，險象橫生，現決定將該缺口封閉。

據悉：該缺口原爲西行車轉入天星碼頭之用，故封閉後，西行車轉入天星碼頭，將須駛至畢打街口作U字形轉彎，然後駛往天星碼頭；而畢打街與干諾道中交界處附近，將加設交通島，以策安全。

警方前天對是項新行車辦法，曾作一次臨時性試驗，用活動的鐵欄將行人隧道附近的路心缺口加以封閉，並在畢打街口方面的路心，以黃色膠筒佈置成臨時的交通島，各有關地點並放置交通標誌，指示駕車人士，高級警官在場觀察，在一個下午的試驗中，經過情形頗爲良好。

戰前殘舊火車卡 賣得四千五百元

【本報訊】一架戰前的古老火車卡，前在蘇沙拍賣行開投，底價二千元，結果爲一收買店老闆以四千五百元投得。該位老闆名左枝，現年四十四歲，當蘇沙下租宣佈火車卡爲其投得時，他歡天喜地，笑逐顏開。據左枝表示：準備將該古老火車卡拆卸，當作爛鐵出售，估計可賺五百元左右。

查該架古老火車卡，載重四十噸，可載乘客五十人，已屬戰前物資，編號一二一，S．P．二〇六號，於兩星期前爲九廣鐵路局總管發覺，經已殘舊，不堪再用，乃決定將之拍賣。

逃澳難胞透露 大陸沿海共軍增防

【本報澳門訊】綜合此間兩個救濟大陸逃來的難民機構消息：近五天來，由於沿海各地共軍源源增防，海上交通要衝，中共砲艇緊密巡邏，所以逃澳難民突然銳減。

據各處來的難民稱：沿海不少地方，共軍源源增防，東江下游東莞、增城、博羅、寶安至上游、惠陽、河源、老隆、梅縣各縣，亦不少共軍調到，接近澳門的珠江三角洲各縣，亦有此一現象。

英殖民地大臣宣稱 香港憲法地位 不會有所改變

【倫敦十五日路透社電】英國殖民地事務大臣格林活今晚說：在可預見的將來，香港的憲法地位，不會有所改變。他在下議院說明此點，用以答覆保守黨議員拉爾所提出的一項詢問。

昨赴英訪問 李卓敏博士

【本報訊】中文大學校長李卓敏博士，昨乘英航班機赴英。據李氏在機場稱：「他此行將訪問英國各大學及各基金會，商討有關中文大學之事宜。」

李氏並將於本月廿四日由英轉往倫敦，參加在該處所舉行的「英聯邦大學校長級會議」。

會議將於在薩息士大學舉行，當會議結束後，他又將轉道歐陸訪問中大在該處之各學術顧問，直至下月十三日返回本港。

舊樓六幢 豁免管制

【本報訊】港府行政局秘書處昨在憲報公佈：有兩處舊樓宇獲得豁免租務條例管制，各業主依照租庭所判定補償與各租客，俟遷後，即可進行拆卸改建。

該兩處舊樓爲⊖通水里八號、十號，永樂街一二〇號、一二二號；⊜堡壘街三十六號、三十八號。各樓租客可即日向業主收取補償搬遷費半數，至其餘半數，則俟七月尾日以前遷離後將樓交還業主管業，方能收取。

老虎岩徙厦命案 裁定表證成立 候解高院定讞

【本報訊】在老虎岩徙置大厦梯底，發現吳細根（又名吳强）命案，移解嶺敦判署初級偵訊完畢，法官裁定表面證據成立，定下月十三日將案移交高等法院定讞。

被告男子黃德康，三十三歲，無職業，無固定地址，潮州人。被控六月十六日在九龍地區，謀殺男子吳細根。

法醫官李福基作供稱：當晚在現場目睹地上有一灘血液，血型爲B型，但處又另一灘血則爲A及B型者，而死者身有四處傷痕，其胸部之傷口頗深，死因由於受傷流血過多所致。

雷達風升空測候 上季達二百餘次

【本報訊】天文台台長屈達士博士稱：本年第二季曾完成雷達風升空測候二百四十四次，而無綫電升空測候九十一次，所達到之高度，最高者爲十萬零三千七百呎。在該季內，每日均舉行雷達風升空測候三次，及雷達風與無綫電合併升空測候一次。

對於接近地面之空中粒子，全乾與濕度子塵，雨量與天然放射性之例行率計算法，仍在繼續進行中。此外咖啡率計算法，亦經於五月一日，依世界氣象組織之建議而經常予以採用。

屈達士博士謂：「此等計算法可以查出及估計可能在本港上空出現之若干重要核子物體。」

彼又謂：季內輻射性之一般程度仍屬頗低。

朗臣新型打火機 小嬌娃婦女歡迎

【本報訊】據朗臣公司稱：該公司專爲婦女設計的打火機，經已嘗試製成三種最小型的噴氣打火機，機身薄僅八份之三吋，每入一次氣可打火數百次。其中一型叫「小嬌娃」，在試驗與民意測驗中最爲婦女歡迎。該機機身有精巧裝飾，火嘴配有八年專利權的火焰控制掣，火焰的强弱高低，可以隨意調較。

李樹培夫人 再任立法議員

【本報訊】李樹培夫人已經再度任臨時委任立法局議員，於屈臣醫員離港期間，爲立法局非官守議員。

唐星海議員於上月十二日率領本港貿易代表團離港訪問東非時，李夫人曾受委爲立法局臨時議員，唐氏已於前日（星期四）返抵本港。

政府招標承建 元朗築路工程 下月動工一年完成

【本報訊】新界元朗城改進道路工程計劃，將於下月着手推進。政府昨招標承建二期之工程。另一期爲一千六百呎長道路之工程，該路將通往元朗大馬路以北之建屋地區，該新路將有三十四呎潤行車路，兩邊各有潤十三呎之行人路。

同時，該處又敷設排水渠二千五百呎，污水渠二千三百呎，此等水渠之口徑由十二吋至四十八吋不等。該處又將建一道潤六十四呎之鋼筋泥漿士橋，橋長一百呎。建路及渠道工程，約需一年時間完成。

荃灣發展計劃大綱 修正草案公開陳列

【本報訊】城市設計委員會已擬就一份有關修訂「荃灣及鄰區發展計劃大綱」一部份之草案，即包括青衣島南部第卅六號地區在內者，以便呈請港督會同行政局批准。

該修正草案由昨日起，分別在港島政府合署東座工務司署官產管理及測量辦事處、九龍農圃道政府分署六樓及新界荃灣理民府公開陳列兩個月。

城市設計委員會主席發表公告，促請各界人士注意城市設計法例第六節之規定，凡受修訂草案影響者，得於兩個月內，以書面聲明一份送交該委員會，提出其對該修訂草案之任何一點之反對理由。

此種書面聲明，應經由工務署轉交城市設計委員會秘書收。聲明書內應說明反對之性質與理由，如經由修改該修訂草案即可以撤消反對者，亦應將修改意見一併提出。

危險駕車撞死男童 印籍商人罰二千元

【本報訊】一名印度商行副經理，涉嫌於本年二月十四日在灣仔大道東華仁書院與防務會附近，駕駛一輛私家車時，撞斃一名年僅八歲的過路男童，昨在銅鑼灣裁判署經顧勝法庭被裁定有罪，並罰款二千元。

被告克臣．那察．阿斯漢尼，三十五歲，印度人，爲一家印度商行副經理，住雲地利道二十一號六樓。

被控：⊖於一九六五年二月十四日在大道東近華仁書院處駕駛第AD七七一九號私家車時危險駕駛，引致一名中國男童何振華死亡。⊜同時同地，在斑馬綫前未有考慮行人而慢駛車輛。

……馬綫路過時被告駕駛之車輛，而當被告撞倒後，將死者拋前約二十多呎。死者其後被送到瑪麗醫院，結果因頭部受傷過重而逝世。

被告在法庭上并無登證人台自辯，但在其失事後給予交通部口供中，謂當時他駕車以「三波」行駛，車行速度約二十咪，當他目視死者行過斑馬綫時，即行煞掣，但因距離過近，無法避過，終於撞着死者，失事後他即以私家車將死者載到聖德肋撒醫院，其後死者再由十字車載到瑪麗醫院。

沈澄大律師在結案陳詞中，指出被告有駕駛經驗七年，而被告來港以至發生此宗案件，爲時約一個半月，被告乃一負責之商人，并非「飛仔」之流。沈澄大律師更請求法官在判案時，考慮及年青人橫過馬路時之不小心，猶死。

張官聆訊後，乃判被告首罪罰欵一千五百元，或入獄五個月；第二罪罰欵五百元，或入獄六星期。

鴨脷洲進行填海

【本報訊】港督會同行政局現已批准在鴨脷洲之海岸及海床，進行填海十六點一英畝。

擬進行填海之地區，位於鴨脷洲西南部。現擬利用從該島上一個地盤內所掘出之廢物，進行填海。該地盤將批與香港電燈有限公司，作爲興建一個新發電站之用。

海員跳樓慘死

【本報訊】一名海員昨中午從老虎岩徙置大厦七樓跳下，爲途人發現，送醫院途中不治斃命。

死者徐九，三十三歲，住老虎岩徙置大厦Q座六四四號七樓，他是大南船務公司屬下船員，兩星期前，在印尼被發現腦部有問題，船公司將他乘飛機返港，進港中分科醫院撿病，前天才出院。他父母早喪，業務員凡二十年，昨天跳樓可能是舊病復發所致。

最令你精神愉快！
美國綠包薄荷滬咀香煙
品質第一！銷數第一！
是所有薄荷煙中之冠軍

綠包薄荷煙特舉辦兩項最有趣味之遊戲節目：
1.「過七關問答遊戲」逢星期二下午七時半至八時商業一台播出
2.「有口難言」逢星期五晚九時至九時半由麗的映声電視台播映。
敬請參加，人人均有獲得鉅額獎金之望。

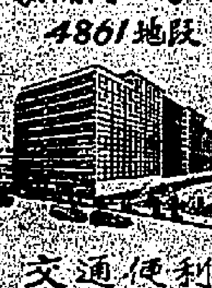
大昌
萬餘元起
現貨
一成定金 五年付款

工廠出售
茲有鋁品構造工廠，願將整套鋁品構造系統所用之全套機器，器材，工具及附件出售，所出售者包括有製成之鋁質窗門，鋁門，鋁架，鋁質滑動門及一切零件與附件。欲知詳情請投函香港郵政信箱第六九〇號

東方中學
學級：中一至中六級（大專預科）小學 幼稚園各級
試期：七月十八日上午九時（升中會考生優先取錄）
校址：九龍界限街44至50號 中小學全日上課
英專夜校同時招生
校長陸子□

華南三育書院 招生
班級：中文部中一及英文部F1寄宿生各二十名。
考試日期：七月十八日（星期日）上午九時正。
考試地點：九龍界限街五十二號三育中學
報名地點：（一）九龍清水灣本校 （二）九龍界限街五十二號三育中學 （三）香港跑馬地雲地利道三育中學
校長：楊健生

新蒲崗
厦大廠五發宏
第一期 入伙在即
大亳梯四部
賣價最廉。分期最長。
新蒲崗五芳街4861地段
交通便利 招工容易



鹿牌 線衫
特設廉價部
七折
秋蟬 線衫
香港利工民織造廠有限公司

輔人書院 招生
班級：新制中學暨小學幼稚園各級插班生
報名：即日開始 考期七月廿四日上午九時
開學：九月一日

譚達堂 尿病丸
總代理處 誠和堂參茸行

報紙的「家庭」背景也是個重要因素
德臣晚報具有一百廿年的優秀傳統，爲香港居民忠誠地服務，素以報導確實可靠，文字簡單明暸而著稱，保持了接近一世紀又四分之一的高尚信譽。閣下於讀後方知其言之不虛。
CHINA MAIL

港澳長途電話準備全日通話

澳門與外國通話時間延長

【本報澳門訊】本月份起，港澳兩地長途電話，每日由上午九時起，延至十二時止通話後，商場上的人士，對澳門郵電廳的措施，表示好評。聞郵電廳為進一步改善港澳長途電話的通話，計劃達成廿四小時內均能通話，經草擬計劃，向港方建議，能否成為事實，有待港方答覆。

【本報訊】據有關方面消息：澳門郵電廳利用港澳長途電話延長通話時間，將澳門與外國長途電話之通話時間，亦順便延長兩小時，俾澳門一般市民與外國親友通長途電話，將可獲致在時間上的更大便利。

據悉，港澳長途電話延長兩小時通話後，澳門郵電廳通簡拍在各國的長途電話時間亦順便延長兩小時。惟市民在利用前須先向該處工作人員查問目的地的長途電話是否已經停止收發，如仍可拍發，則可利用香港電話轉駁往歐國，此舉將使當地居民與外埠親友通長途電話更為便利。

烏干達總理抵港說 香港終會獨立

毛澤東並非病重在大陸曾與會談

【本報訊】非洲烏干達總理奧保第博士昨晚偕同外長奧達加，工商部長勞保華及隨員廿二人，由廣州乘火車抵達尖沙咀車站，準備在本港逗留兩天。

奧保第博士及其隨行人員此次在全球行程中訪問本港之原因，係由於唐鼎濟職員最近率領本港貿易代表團訪問烏干達時，曾邀請奧保第總理訪港之故。

奧保第總理及其兩位部長將在港督府居住，為港督戴麟趾爵士之嘉賓。他們一行將於星期日轉往日本。

奧氏在尖沙咀車站中接見記者時稱：「外傳中共領袖毛澤東病重之說不確，我在北平時曾多次與毛及周恩來會談過，並曾就現時的越南問題交換意見，認為現時在南越的所有外國駐軍，都應該撤出。」

他又回答記者所提出有關香港的問題，他說：「我想英國政府對香港，亦和其他的殖民地一樣，將來讓它自己獨立的，但是這個小島是否應交還與中國，還是中、英政府的事情，我不能牽涉到別的國家對這問題的決策。」關於非洲許多國家都受了共產主義的影響之說，奧氏回答說：「人民有他的自由去選擇他自己的生活方式，他有權使自己成為資本主義者、社會主義者，或是共產主義者，別人不能用任何的壓力，使他成為任何一類的人。」該團在港停留兩天後，即離此飛往東京，轉道訪問莫斯科。

烏干達總理奧保第博士昨晚由大陸乘火車抵港，在尖沙咀車站招待記者。

兩學童在上水偷銀包 警探追至大埔破獲

兩童判守行為及受感化

【本報訊】兩名學童以閃電手法，在上水火車站附近一間士多店門口一張櫈上，竊去一婦人銀包，內有現款百餘元。警探運用機智，趕往大埔把兩童截捕，並起回失款，三名警探因破案迅速，昨日獲法官讚賞。

該兩童一姓林，一姓蔡，年約十三歲，為大埔某校三年級學生。被控於本月六日在上水火車站附近的樂園士多門前一張櫈上，偷竊婦人黃婉芳一個黑色銀包，內有港幣一百八十六元。此案昨在北九龍裁判署由華樂法官審訊。

案情大畧：婦人黃婉芳當日午間在上址飲汽水，把銀包放在櫈上，一霎眼之間，銀包不翼而飛，乃赴上水警署報案。該署探目簡泉即率同探員麥耀、蘇仲媄趕赴現場調查一番，知有兩童已乘火車由上水往大埔，乃追踪至大埔鎮查，並在大埔仁興街十×號地下把兩童捕獲，並起回港幣一百七十元。兩童均認罪，被判守行為兩年並受感化。三名探員因破案迅速，當庭獲華英傑法官讚賞，堪為警探楷模。

快意車廠派工程師 路發巡行世界抵港

【本報訊】「快意」汽車廠為求服務週到，特派工程師路發氏巡行世界，藉以訓練各地「快意」汽車代理商之技工。路發氏已於最近抵港，擬在港停留三月，凡「快意」車主有機械上之疑難問題，他將予以詳情解答。「快意」汽車本港之總代理為都蘭汽車有限公司。

屈地街大廈血案 梯間反抗大漢 女工被刺傷手

【本報訊】一名少女昨晚到屈地街大廈訪友，在梯間被一名大漢襲擊，用手掩口，她在掙扎中被刺傷手部。

被刺傷的少女名郭梅珠，十六歲，與父母及三弟妹同住西營盤第三街由義里橫巷木屋，是一名製假髮女工，夜間則在某校讀小學四年級。

案發於昨晚九時卅分左右，據說傷者放學後到屈地街大廈五樓訪友，當上至四樓梯間時，突然被一名男子從後掩口，她極力掙扎，被該男子用利器刺傷手部。該男子逃去後，她大呼救命，由住客撥電報警。

可能由於報警者的倉皇，把事態說成嚴重，致警方出動大批探員到場調查。

據推測：該男子可能是企圖行劫或非禮，但在傷人後卻膽怯起來逃去。

傷者少女郭梅珠

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東南風，密雲，間中天色明朗及有驟雨，較昨日稍熱。

昨日氣溫最高為華氏表八六・七度（攝氏表三〇・四度），最低為華氏表七九・〇度（攝氏表二六・一）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十一度（攝氏表廿七度）。

高潮：凌晨一時五十四分 上午十一時四十四分

低潮：上午五時零二分 下午七時廿四分

九龍大同中學開放日昨首天

【本報訊】九龍大同中學昨為開放日第一天，參觀者頗衆。該校昨展出及開放者，計有理化儀器實驗室，家政成績，生物表演，圖書館，家政室，美術國畫和西洋畫，學生作品千餘幀及英文數學，體育室節目助興，音樂室，國文歷史地理書法及時間朗誦，錄音及幻燈，歷史地理室及學生製作之地圖模型，交通安全隊的安全演習，交通訊號實驗及白鼠過迷馬拉表演。高小及初小，幼稚園各科展覽。全部分別在七十餘室展出。

港大教授韓德遜赴英

【本報訊】香港大學教育系主任韓德遜教授定今乘航機赴英，參加即將在劍橋大學舉行四年一度的國際教育研究推進協會大會。韓德遜教授離港期間約三週，在此期內，他將參觀英國新建大學，研究新近教育政策和發展情況，並討論現代研究計劃。

聖馬太小學今日畢業禮

【本報訊】基督教聖公會聖馬太小學第十六屆畢業典禮，暨全學年成績優異獎禮，定今日下午四時半，在上環新街該校內禮堂舉行。大會秩序，唱聖詩，祈禱後，由馬太堂主任牧師張發瓛牧師致開會詞，該校校長潘植娟報告校務，校監黃婉貞頒發畢業証書，及致送畢業生紀念品，恭請聖公會法政牧師李應標蒞臨致訓及祝福。由畢業生代表致送母校禮物及致謝。會後拍照茶敘，該校時歌班表演餘興。

又悉：該校定明日上午十一時，在聖馬太堂舉行畢業感恩崇拜，恭請聖公會會吏鄺廣傑（聖太校第一屆畢業生）講道。

是屆畢業生，名單如下：上午部：黃潔珍、黃又珍、吳小梅、姜青莊、胡港泉、文家輝、梁、黃永恒、安淑露、鍾澄、鄧大慶、黎麗、明、胡少娟、馮巧弟、何嘉明、吳麗瑩、周寶琦、炎華、劉碧珠、珊煜、頤、鄧桂英、萍、胡兆安、呂敬、何蝶如、蔡、陳少然、馮英、明、文、甘、海燕、曾潔玲、哈、明文、張超、周、伍德榮、黃碧瀛、劉明德、張愛堅。下午部：劉德儀、李建國、林慧茹、陳國明、張樹勛、李鳳儀、張美瓊、英槙、岑鐵、許玉芳、張惠娟、賢、寶富、吳月瓊、關惠瓊、歐鳳超、匡來旺、溫秀華、招順好、陳惠蘭、陳家龔、徐、婉玲、伍國添、梁少珍、劉煥球、江桂嬋、周運沂、吳錫熙、盧朝漢、李麗榮、李家深、鄭國榮、曾國榮。

非東洋面醞釀新風暴

【本報訊】天文台午後發出有關風姐的追踪報導稱：截至是午十二時前止，闖抵桂南內陸之太平洋熱帶風暴「姐」，昨晨已降為一低氣壓，昨晨六時中心位在北緯二三・三度與東經一〇七・四度間。

風姐過門不入，帶來風狂雨驟。據天文台雨量紀錄：截至昨晨九時前止之廿四小時內，連同前晨同樣時間之四九・八糎及十四晨之一・九糎，即三天來共獲雨量紀錄為五五・三糎，僅祇逾兩吋。

復據天文台發出海外航行氣流分佈形勢指出：菲島東南洋面低氣壓區頗有醞釀，不難誕生新風姐。

九龍龍如茶樓 深夜火警

三樓廚房部分焚燬

【本報訊】油麻地佐敦道龍如茶樓昨晚發生火警，三樓廚房起火，若干存貨及設備被焚燬，損失約萬餘元。

起火時間為深夜十二時五十分左右，當時三樓及二樓均有茶客，聞火燭叫聲後，紛紛走避，情形異常狼狽。消防局接報後派出多輛消防車馳至，但火勢已被茶樓職員控制，閃咻一會即已救熄。

燬的是三樓廚房，據說是弄翻油鑊起火的。

男子報稱在中環區 白晝被挾持上車

駛至南灣掠去千七百元

【本報訊】一名男子昨日下午到警署報案，指被三名大漢挾持上車，駛到南灣道後，劫去他身上現款一千七百元，然後推他下車。該男子報稱：昨下午一時許，他行至中區都爹利街口時，一輛私家車在他身傍停下，車內走出三名男子，強拉他上車，直駛到南灣道，劫去他身上十七張百元面額港鈔。警方據報後，已展開調查。

西德高空雜技團 昨起在金冠演出

尖沙咀金冠酒樓夜總會，重金聘請德國空中雜技團，昨日起每晚獨家演出兩場。該團馳名歐洲，在歐亞各地上演時均獲好評，此次來港獻演高空走鋼絲絕技，驚險非常，畢生難見此一精彩絕技，演期無多，期滿後即離港，並不打算在其他夜總會上演。各界欲欣賞此一驚險絕技，請即定座，以免向隅。

博愛村大販毒案 証供未畢押候審

証供未畢，法官諭押候後天續審。

警員四三四八號昨作供，時其供詞與日前警目所供者大致相同。

被告：㈠周勤洪，卅一歲，居無定所，小販；㈡李桂吉，廿八歲，無業，住老虎岩徙置區；㈢歐文，四十五歲，住黃大仙徙置區A座；㈣馬欽，卅七歲，洋服師，住東頭村徙置區；㈤胡…，苦力，住橫頭…五座；…小販；㈥鄭力行，廿三歲，住黃大仙徙置區T座，機工；㈦陳輿，五十歲，住觀塘徙置區K座，苦力；㈧李萬昌，廿五歲，住觀塘徙置區K座大廈七樓。同被控經營毒品罪。

荃灣翻車

【本報訊】新界荃灣來福村附近，昨晨七時二十分，一輛九人小型貨客車，因閃避途人，至全車反轉，幸無人受傷。失事車輛，編號AF三二×八，昨晨七時二十分，滿載客人從荃灣角閘門口時，因閃避途人，同時又因道路泥滑不堪，該貨客車遂告失事，以致全車反轉，幸無人受傷。

英殖民部次官答議員問

香港並未計劃進行大規模的公共工程

【倫敦十六日合衆國際社電】英國下院有議員故意查詢，是否有「把香港移交長俸部管轄」的問題，英殖民地部次官懷特夫人回答這項詢問說：「我認為目前尚無這種危險。」

懷特夫人在回答進一步的質詢時報告說：現正為工拔大石壁水塘的引水道區域，並且計劃在大嶼山把沿海公路延長至大澳。她表示：「並未計劃進行一大規模的公共工程」，但若干私人工程「則在進行中，其中包括在大嶼山東北部進行的一項頗為重大的工業計劃在內」。

有納稅資格者請速領表報稅

【本報訊】所有人士，合夥營業或公司，應繳納營業利得稅或薪俸稅而尚未收到一九六五至六六年課稅年度之報稅表者，應即向稅務局索取該項表格。其有不報稅者，依法得受重罰。現本港報章廣告欄，已刊有關於報稅公佈。

天主教 斯德望英文男校

ST. STEPHEN'S CATHOLID BOYS' SCHOOL

招考新生通告

一、本校招收新學期中學部F.1至F.5，小學部P.1—P.6各級新生，由即日起派發入學申請表格。

二、天主教學生助學基金同時接受申請，新生可憑領洗紙到本校校務處領取申請表格。

三、考試日期在校內公佈

四、校址：九龍塘界限街118—120號（近窩打老道） 電話823431假期照常辦公

校長：利國傑（香港大學文學士）

本校全部課程均遵照天主教會男校傳統，嚴格辦理，大部份師資由香港大學及喇沙書院舊生担任。

天主教人士主辦 聖維德書院 ST. VICTOR'S COLLEGE

即招暑期英數理進修班（简章備索）

班級：F.5—F.1，P.6—P.1及幼稚園各級，即日開始報名，每日由上午九時至下午六時

師資：美國芝加高大學碩士，港大文理及經濟學士，中山大學，前貴學院及富有經驗教師分担。

考試日期：七月十九日上午九時（馬寶道中學部）

校址：北角馬寶道77—87號 北角英皇道414號 北角渣華道6—10號 電話：715116 714636 705968

贊助人：Rev. Fr. A. Formenti 神父 聖猶達學校校長；Rev. Fr. P. Deane 神父 聖類斯中學監學；Rev. Fr. J. Clifford 神父 前聖類斯中學校長；Rev. Fr. A. Smith 神父 慈幼中學副校長；Rev. Fr. James Lea 神父 喇沙書院教師

校長劉詠生

聖若望英文男書院

一九六五年九月遷往九龍塘秀竹園道自置新校舍上課，報名仍在現址

辦理：太子道四五四號近與林匹克公園

電話：八二三一八二

班級：P5・F6

報名日期：由即日起

考試日期：七月廿二日

聖若望英文女書院

九龍塘界限街一二六號

電話：八二七八七九

班級：P5・F6

報名日期：由即日起

考試日期：七月廿二日

聖若望英文小學

九龍金巴倫道十二號

電話：八二九〇九八

班級：P1・P6

報名日期：由即日起

考試日期：七月廿二日

本書院為天主教白英奇主教管轄之教會學校F5及F6大學預科班均由前任聖瑪利及喇沙等書院F6先生教授。

MANSFIELD COLLEGE

格致英文書院

招秋季學期男女新生

（一）班級：小學五至六年級（PRIMARY 5-6）中學一至六年級（FORM 1-6）

（二）考試：七月廿三日（星期五）上午九時

（三）報名：每日上午九時至下午五時

（四）校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至五號（由樂宮戲院轉入）

電話：六六二零二一一二

校監：鄭亞清

利瑪竇神父英文書院

班級：本校正校與分校均分男生部、女生部，另設小學部，班級如下：

男生部：FORM I 至 FORM 6

女生部：FORM I 至 FORM 6

小學部：PRIM I 至 PRIM 6

（附註：本校選參加英文中學會考及港大與倫大入學試）

申請手續：凡欲投考正校或分校上列各班級者，須向正校校務處領取申請表格，填妥後連同照片兩張及報名費二元交回正校，並於指定之日期到正校禮堂參加入學考試。（正校校址：九龍界限街大坑東道，4A，7A，2D巴士均可到達，12A，2B，6D巴士可達大坑東道口）。

電話：812347（例假照常辦公）

尖沙咀分校成立通告

（一）本校校舍曾鑒於中學學位之求過於供，及申請就讀本校人數之衆多，早經策劃成立分校，現經兩年籌備，本校尖沙咀新建分校已達完成階段，定於九月開課。

（二）分校位於尖沙咀山林道十八號，課室，實驗室，圖書室，史地室等，均依照當局指定之水準而設計，為一現代化規模宏大之學校。

（三）分校之組織，班級，師資及管教制度與正校相同，亦分男生部，女生部。

巴域中學 元洲街新校 大埔道二分校 聯合招生

（一）校址：正校：大埔道八十號；分校：元洲街二〇四號

（二）級別：中學部：中一至中四；小學部：一至六年級；幼稚園：高、低班

△校舍宏敞，有課室廿八個，實驗室，圖書室，音樂室等

（三）報名：由即日起，電話：八〇二九四四

（四）試期：七月十八日上午九時半

膳宿俱備 校車接送

聘請幼稚園中學各科教師，請具履歷函寄本校，合者約見

校長：譚倫歡

澳門德明幼稚師範科招生

投考資格：高中畢業女生或初中畢業一年

報名日期：即日開始

考試日期：七月廿六日上午九時起

閱卷地點：（一）澳門本校（二）香港銅鑼灣蘭芳道廿五號培靈幼稚園（三）九龍尖沙咀利士甸道一四八號C香港華業公司（四）九龍深水埗荔枝角道二〇四號中立書局

手續可郵遞報名，地點：澳門白鴿巢本校

校長：李雪英

香港浸會書院 招生通告

茲將本院一九六五年度招收文，商，理三學院各系一年級新生，及二，三年級轉學生，報考日期公告如后：

報名日期：七月十四日至八月十三日（每日上午九時至下午一時）

考試日期：八月十六日至十八日

校長 林子豐

聖以文英文書院招生

一，校址 深水埗醫局街176號全座TEL.868274

二，班級 FORM I.FORM V 小學一年級至六年級 英專夜校由字母班至中三

三，報名 每日上午九時至下午五時（假日照常辦公）

四，考試 七月廿一日上午九時

崇文英文書院

招上下午校由小一至中五會考班各級新生

校址：（一）北角英皇道新麗池大廈對面 電話七〇三三五一（二）北角渣華道九十六至九十八號 電話七〇〇四九八

考試：七月十九日（星期一）上午九時

報名：即日開始由上午八時至下午六時

聘請教員：聘各級主任教員多名願就者請將英文親筆函詳履歷投寄本校

校長 黃永年

ST. MATTHEW'S ENGLISH COLLEGE

天主教聖孟道英文中學招生

本校由本港著名之英皇書院畢業生創立，為適應完整之教育制度，優良師資替家長解決管教兒女問題，扶植成績及操行落後學生。凡成績未達水準者，每日即由校長及教師免費補習，至完全學識為止。

學級：P.5至F.6，F.1至F.4明年績辦會考班

報名：即日開始接受申請，七月十九日考試

校址：九龍塘金巴倫道卅九號園林校舍，環境幽靜，2B，6D，7，7B，8，12A各綫巴士可達

遠途及新界學生代設膳宿

章程，申請表派發：㈠香港跑馬地黃泥涌道公主服裝公司，㈡九龍旺角彌敦道齡記書局，㈢屢發璇院側華僑文具公司

監督兼校長：傅耀華 … IEW FU

南伯英文書院 PNEC

上下午班招生

班級：中學F.1—F.5 小學P.4—P.6

報名：即日開始

試期：七月廿一日（星期三）

校址：西營盤第三街一〇三號

◀附設英專夜校新班招生▶

工業總會年報指出 信用收縮影響 小廠打擊最大

去年出口貿易總值近五十八億

【本報訊】香港工業總會昨午在中國聯合銀行該會俱樂部舉行年會。

據該會去年度之年報中顯示：本港在去年中出口貿易的總值，已達到五十七億八千二百萬港元，此數目較諸一九五九年之三十二億七千七百萬港元，增加了二十五億零五百萬港元。在上述本年出口的數字中，包括了本港工業製成品出口數字四十四億二千八百萬港元，即佔全部出口貿易的百分之七十六點六。

年報同時指出：一工業用地和熟練及非熟練工人的供應，都極感缺乏，而且達到極嚴重的程度，雖然此種問題係屬暫時性質，但爲勢至爲迫切。隨之而來者，爲工資劇烈之增加，自一[illegible]

過去十年來本港對英貿易不斷上升的趨勢，除了英國市場不安定狀態外，其他各地市場對進口之港貨，亦們有新限制辦法，結果本港在自由貿易方面障碍日增。但就一般情形來說，根據國際關稅貿易協定而舉行的「甘迺迪回合」談判，並未實現加強自由貿易的希望，實令人感覺失望。上述所提出的各項，都是能影响到本港的製造工業減產的原因，但是最近本港的信用收縮，使到各小型的工廠受到相當的壓力，以致若干工廠在極端困難中，勉強維持生產，因香港之財政情況本來甚爲健全，相信一切情況，將能很快恢復正常。

香港獅子會餐會 首次邀女賓參加

【本報訊】香港獅子會總會昨在希爾頓酒店舉行的例餐會上，首次邀請女賓參加。被邀參加該餐會的婦女團體，是香港婦女聯合會，共有會員八名，她們由會長羅克夫人率領，破例地作爲全男性獅子會的嘉賓。羅克夫人并在會上主持一項有圖說意的游戲，內容頗爲別緻，吸引了獅子會員的興趣。

消防處人員一批 獲長期服務章

【本報訊】據政府宣佈：消防官一名，消防員九十名，及現獲授殖民地消防服務長期服務獎章[illegible]

疑妻不貞 髮師毀容

法官斥他野蠻 判處入獄一年

[illegible]作，是被告之妻，結婚時，曾得雙方家長同意。七月一日晚上，[illegible]

青商會與旅遊會 合辦有獎徵文

[illegible]

日本事務機器教材 昨日開始展覽

[illegible]

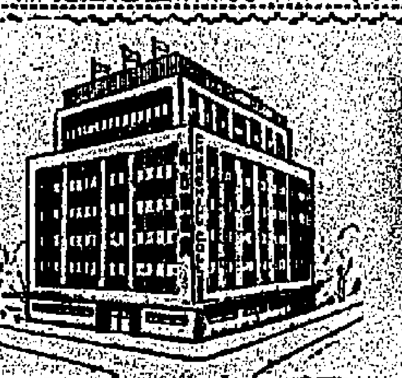
交通顧問會主席建議 爲免交通擠迫 改星期日賽馬

[illegible]

林黛自述生平 今在商台重播

[illegible]

邱吉爾英文書院
CHURCHILL COLLEGE
九龍油麻地南京街30至36號全座 電話：八九八四五八



推行有教無類 慈善教育 辦校 全座校舍自置

鄰右院書女萃拔
電話：八九八四五八

升學⁉ 最理想學府。
本校專收小學畢業生！
免費暑期補習
如果你是英文小學畢業 可來本校參加數學補習
如果你是中文小學畢業 可來本校參加英文補習

親愛的家長們：
本校鑒於中學學齡青年，最易沾染不良習慣，決以品行第一爲管教方針，杜絕邪惡，樹立正氣，靑子弟就學，請絕對放心。

招收班級：中學部F1—F4（F4全日制） 小學部P5—P6男女新生 續辦會考班及大學預科班
報名日期：每日上午九時至下午六時 假日照常辦公
考試日期：七月十八日上午十時正
考試地點：南京街本校
貧苦學生可申請助學金
董事長：麥炳 副董事長：蔡宏儀
監督：慶謙 校長：劉一風

香港聖恩英文書院
UNION COLLEGE

自建校舍・設備完善
師資優良・學風淳樸

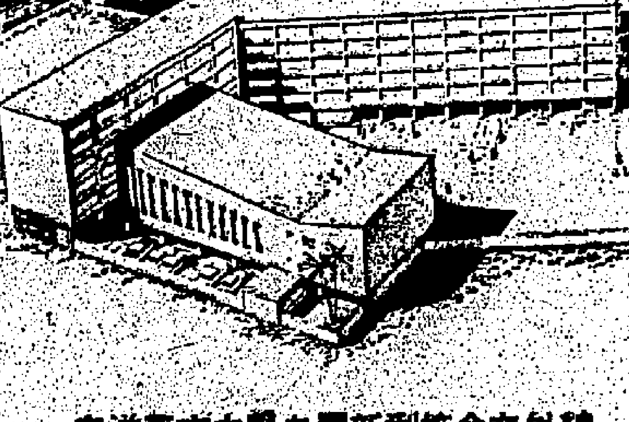
班級：中學部——中一至中四（明年續辦中五會考班）
小學部——小一至小六
考試：七月二十日（星期二）上午九時
校址：上環普慶坊十號 電話：四四六四五〇 四三八九四五
即日開始報名 簡章備索
校長：黃文謙
副校長：陸永爔

萊敦英文書院
新生入學試特別通告

本校原定於本星期四（十五日）舉行之新生入學試，因颱風影響，經改期下星期一（十九日）下午二時半舉行，希諸生知照，依時應考爲要。
校址：香港菜園道60至62號 電話：二四一五九五
校長鄭或

香港九龍塘基督教中華宣道會主辦
宣道英文中學招生

本校址位於九龍城馬頭涌道新校舍在加緊興建中爲全日制英文中學九月間開學
班級：F.1至F.3各級男女生
報名地點：九龍塘宣道小學（電話：八二一〇四七）
試期：七月廿八日上午九時



宣道英文中學自置新型校舍之外貌

宣道小學招生
本校爲全日制基督教小學學業生成績優良者直升中學肄業
班級：小一至小六級男女生
試期：七月三十日上午九時
校址：九龍塘窩打老道開夏道口（七號八號巴士直達）
電話：八二一〇四七

宣道夜校招生
本校設升P.3至升F.1英文補習班幫助小學生進修英文科升F.1并授英文算術。
開課：七月十六晚（每晚由七時至九時上課，每週上課五晚）
校址：九龍塘蘭開夏道宣道小學。

鴻恩英文書院 招生
英文部：P.1—P.6，F.1—F.4（英專夜校同時招生）
報名：即日起（參加升中試者免試入F.1，假期照常辦公）
校址：荷李活道七二—七四號 電話：七一五七九二
中文部：中一、二；小一—小六 幼稚高初班
監督：陳陞鸛

鴻恩中學 小學

耶魯英文書院 上下午校 招生
班級：P.6及F.1至F.4（明年遞增至F.5會考班）F.1考生持有升中准考証得優先考慮入學
報名：即日開始，假期照常
考期：上午校：七月廿三日上午九時 下午校：報名時通知
校址：司徒拔道雙龍台十四號（嶺南中學前站）
交通：5.5A.10B北直達司徒拔道口（近聖仁書院） 6.6A.6B.15B北直達雙龍台本校
監督：王淑陶 電話：七二八八五八

港九潮州公學 中學 小學 招生
本校已奉准參加明年中學會考
中學：全日上課，招中一新生及中二至中五（會考班）插班生
小學：分上下午部，招預備班及新制一年級新生暨二、三年級插班生，舊制四、五、六年級插班生。
考期：七月二十日上午九時（十九日截止報名）
校址：九龍洗衣街一五〇號 電話八〇八二七二 八一二四七三
董事長：顏成坤 監督：黃志強

港九十二間中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
廣大中學	中一至中六 小一至小六	七月廿七日上午九時	九月一日	九龍窩打老道63B字6F 電話：八四四八二二	監督區維漢 校長古鵬熙
壽山中學	中學一年級至六年級 小學五、六年級	七月廿三日上午十時	九月一日	北角[illegible]街五十二號 電話：七〇一五八六	彭展義
德明中學	中文部日班：中一至中四及小六，小一至小六及幼稚園高初級，夜班中小學各年級 英文部：[illegible]	日班中小學八月四日，夜班七月廿九日 英文部八月三日	九月一日	九龍彌敦街一號（即廣東道二六三號） 電話：八一三六四 八一三七四	鄺潤才
嶺東中學	中一至中六、小一至小六、幼稚園高初級（上下午）、中文夜校中學・小學各級	報名時通知	中學部九月二日（星期四）小學部、幼稚園及夜校九月八日（星期三）	深水埗南昌街[illegible]號及大埔道[illegible]號 電話：八六八八六 八〇七八九五	陳劍科
嶺英中學	中學一至六附小（全日）幼稚園各年級男女生及插班生	七月十七日（星期六）上午九時	九月一日（星期三）上午十時（中學）十一時（附小）	香港[illegible]道廿八號 電話：七六〇五八三	洪高煌 洪錫惠
大同中學	中文部：日班幼稚園小學中學一至六年級。夜班小四至中五 英文部：F1—F4 P6P5	中文部：七月廿三日上午九時 英文部：七月廿三日上午九時	九月一日	正校：九龍[illegible]村 電話：八一四五一 分校：九龍[illegible] 電話：八一九六四	正 江茂森 副 李士秀
永康中學	中一至中六、小一至小六、幼稚園甲、乙（全日上課）遠道就學代辦膳宿	報名時通知	九月一日	九龍鑽石山正校永康路 新校大觀路 電話：八二九[illegible] 八三〇七四[illegible]	徐蕙儀
仿林中學	中學一年至六年級 小學一年至六年級	七月廿二日上午九時	九月一日	西灣道七號 [illegible]道58 60 87號 電話：二三[illegible]九三四	陳仿林
同濟中學	中文部中一至中六・小一至小六 英文部F.1—F.5	報名時通知	九月一日（星期三）上午九時	灣仔堅尼地道15A 金座或大道東洋船上街厚豐里六號 電話七二〇六[illegible]七	雷逸樵
西南中學	中一至中六、小學一至六年級 英文部F.1—F.5 P.5—P.6	七月十八日（星期日）上午九時	九月一日（星期三）	灣仔道交加里七號（國泰戲院傍） 電話：七二七二[illegible]	張海清
珠海中學	中一至中六	七月廿七日上午九時	九月一日	九龍亞皆老街一二四號 電話：八四二九九二	監督李穗芳 校長麥霞甫
培英中學	新制中一・中二・中三 小學及幼稚園各級	七月卅日上午九時	九月四日星期六	中小學：巴丙頓道三號 幼稚園：般含道八十四號 電話：中學四三二八七 小學四三三三八 幼稚園四三〇四七九	溫金銘

香港調景嶺中學招生
班次：新制中一、小一、幼稚園乙組招收新生，舊制高中三，新制中二四，上小二以上各級均招插班生
報名：七月十二日起至二十日止
考試：七月二十三日
入學：免收學、全期只收雜費伍元，寄宿生全期另收膳費伍元
地址：調景嶺大坪21，九龍城碼頭、香港西灣河乘航安小輪直達

天主教
勵精英文中學
招考各級男女新生
班級：P.6—F.5（參加升中試）F.1—F.5（參加中學會考）
報名：即日開始，滿額截止（男女分班上課）
暑期補習班：班級P.1至P.6及F.1至F.5
定七月十六日開始至八月底止
校址：九龍塘金巴倫道61號（8號巴士直達）
校長中馬賽神 副校長李松年

VICTORIA COLLEGE
維多利亞書院
招上下午FORM 1 男女生
及 上下午F.2 F.3插班生
下午小學小三至小六各級插班生
入學試日期：七月廿一日（星期三）上午九時
即日開始派發入學申請表報名時間每日上午九時半至下午六時
英文夜校同時招生 招收班級：P.5（字母班）至F.5（會考班）
定七月廿九日（星期四）下午七時舉行入學試驗即日開始報名
校址：香港灣仔峽道七號 電話：七二五八九二

聖瑪加利女書院
ST. MARGARETS' GIRLS' COLLEGE

特點：（一）本校遵照天主教會傳統，提倡男女分校，俾女生能在寧靜之環境下，接受學問之薰陶。
（二）本校大部份師資均由香港大學、聖瑪利、聖心、瑪利諾等女校畢業女教師担任。
（三）本校爲防止女生習染社會不良風氣，特設訓育部，以「管教并重，學風淳樸」爲訓育目標。
校舍：一、正校 位於九龍尖沙咀高尚地區柯士甸道，環境幽雅，設備完善，
二、分校 位於九龍太子道，具有園林校舍兩幢，佔地一萬五千餘平方尺，可容納女生千餘衆，乃理想之女校地點，
招生：英文中學部F.1—F.4，英文小學部P.1—P.6，試期 七月二十七日，
校址：正校：九龍尖沙咀區柯士甸道144號（九龍西洋木球會對面），
分校：九龍太子道229—231）近天主教聖德肋撒教堂）假期照常辦公，

聖瑪加利女書院 新生入學試啓事
本校因投考人數過擠，原定於正校及分校舉行之新生入學試，因原址不敷應用，茲改於九龍太子道天主教聖德肋撒教堂分批舉行，俾能容納更多考生，已報名新生希依時到達上述試場應考爲要，
校務處啓

利舞台樂宮

美高梅公司本年度王牌巨製

高踞賣座首席，今第十天映！

四場時間：兩點半 五點三 七點半 九點九

預售三天各場座票！

利舞台明天加開十二時半、五場獻映！

諜海三壯士

OPERATION CROSSBOW

蘇菲亞羅蘭

聯同十三位巨星合演！

贈券停用

當年的最高軍事秘密，成為本年度影壇最緊張刺激的諜戰片！

透視體大銀幕．美翠七彩

荔園

夏日炎炎 何處去 避暑最好 是荔園 所費一元 加幾毫 有吃有睇 最消閒

交通最便利 節目最豐富

門票七毫 小童三毫

(一)西片場：情慾恨 安妮柏林主演

(二)粵劇場：日場 朱買臣分妻 夜場 新封神榜

(三)粵劇場：火鳳狂龍 日場 春色滿家園 夜場 亡命之徒

(四)歌舞場：天魔妙舞

(六)平劇：周瑜歸天 全本

(七)什技：光明什技團

(八)歌壇：女子歌壇

本園舞廳 樂隊伴奏 燈光悠和 冷氣開放 歌星長駐 環境幽雅

麗聲·皇后·皇都

下期盛大獻映

間諜鬥智槍戰打鬥空前巨片

一一七勇破特務黨

"O.S.S. 117 IN BANGKOK"

全部七彩 新綜藝合體！

「特務一一七」美僑巨星：基榮馬遼

「天火焚城記」女主角：庇雅顏芝莉

暨：泰國著名拳手合演！

挖眼指 心狠手辣！

空手道 下下擺命！

劈腰掌 掌掌生風！

初到曼谷，即被追踪，汽車奔馳，機槍亂掃，飛艇追逐，險死還生！爭取文件，拼命肉搏！

新型武器 層出不窮

百樂門 快樂 麗斯 東方

百樂門：今天獻映 假鳳虛鸞 東尼寇蒂斯 雷蒙德 主演 今早十二點四場 鬼谷神珠 七彩

快樂：今天盛大獻映 派拉蒙歌舞艷情歌唱片 貓王皮禮士利主演 青春追遙遊 七彩 綜藝

麗斯：依然擁擠 今天仍映 聯美奇情偵探笑片 兩點半 五點四 七點半 九點八 烏龍幫辦 彼得斯拉 愛麗森 主演

東方：連滿 週末 請早 兩點半 五點二 七點半 九點九 影帝 尤伯連納 主演 七俠蕩寇誌 七彩

啟德遊樂場

人像攝影 今晚在本九龍 半開幕 星期六 楊茜 上紅 官丁 麗玉 筱菊 剪紅

第二劇場：將脂胭 第四劇場：龍虎將軍 西片

什技魔術：什技 口技

粵劇場：大鳳凰劇團

歌舞場：好人難做

粵曲歌壇

中央

全院冷氣開放 最後今天仍映

派拉蒙歌唱愛情巨片 貓王 皮禮士利

偎紅倚翠

全部七彩

明日四場 火龍怒蛇

食搶仔同玄愛

「六指琴魔」大結局

刊登本報廣告請電七三〇七〇八接洽

新華 豪華

聯美公司喜劇 喜劇！

盛暑天時 看此類軟性電影 滋味過吃軟雪糕

廿日晚九時三刻優先獻映

金露華 引狼入室

甸馬田 色狼成雙

引狼入室

KISS ME STUPID

欲艷眼福，留意定座

硬性打鬥電影看得多了

聯美公司特別替你換換口味

軟玉溫香 艷麗風流 輕鬆俏皮

帶給你另外一格好享受

國賓 新聲 國華 仙樂 樂聲

METROPOLE SANDS MANDARIN ZENITH ROXY

電懋公司 雷達錶 聯合舉辦「蚵女」獻映計時比賽有獎遊戲

本片榮獲第11屆亞洲影展最佳影片獎！

昨日全線爆滿 週末請早 預售三天座券

雄視亞洲 馳譽世界 不朽之作 國片之光

紅遍國際影壇 王莫愁 領銜主演

武家麒 高華 蔣枝驄 葛香亭 聯合主演

彩色 伊士曼七彩 綜藝體寬銀幕！

蚵女

李嘉 李行 台灣台影 聯合導演

帆車千輛 萬人如畫 演員風光如蚵女

樹立健康寫實風格 爭取世界影壇榮譽

製片：沈劍虹 龔弘

麗聲·皇后·皇都 + 倫敦．國賓 + 樂聲．荷李活 + 國華．東城 + 新聲．仙樂 + 新華．豪華 + 大華·麗都 + 利舞台·樂宮

今第十天！ 利舞台．樂宮 明天加開十二時半 諜海三壯士 OPERATION CROSSBOW 蘇菲亞羅蘭 佐治比柏 杜利華 李察莊遜 李保羅

狂滿今天請早 迪士尼和史德勞斯 圓舞曲王 The Waltz King 特藝七彩

最後四天 珍娜羅璐 辛康納利 寶烈吉姐 粉面金剛 巧扮美人計

滿 續映 蚵女

滿 請早 末日記 海底迷城

今天獻映 蚵女 OYSTER GIRL

今天重映 春心動 The Truth about Spring 希路．美士路 占士．史都華

第九天映 金像獎冠軍片！ 北非諜影 CASABLANCA 堪富利．保加 英格烈．褒曼

今天請早！ 勇者無敵 NONE BUT THE BRAVE 法蘭仙納杜拉 下期獻映 一一七勇破特務黨 全部七彩

港九首輪影院聯合廣告

體育

足聯會主辦七人賽 十六隊已編排賽程
暫定廿七及廿九兩天舉行
但如無球場可借唯有停辦

【本報訊】華人足球聯會舉辦七人足球賽，昨日已抽籤編排賽程，暫定廿七及廿九日兩天，在南華球場舉行，門券一律一元二角，但要商借球場沒有問題才能如期上演，否則足聯本屆的七人賽，唯有押候辦理。

參加足聯本屆七人賽者共十六隊，賽會昨天召集參加比賽球隊代表進行抽籤編賽程，雖然振華到昨天尚未辦妥報名手續，昨日編賽程時，仍以十六隊參加抽籤。抽籤結果如下：

㈠時僑東，㈡電話B，㈢中健，㈣星島，㈤振華B，㈥虎報，㈦港九青紅，㈧五一七，㈨時僑西，㈩飽恩高甲，⑪振華A，⑫飽恩高乙，⑬電話A，⑭港九青黃，⑮華雄紅，⑯華雄綠。

全部賽程共十五場，預算分兩天比賽，首天八場，次天七場，暫定廿七及廿九兩天（每天下午六時開賽）在南華球場舉行，每天門券均收一元二角，第二天比賽完畢，請足聯會長張錦添主持頒獎。

不過，由於南華球場廿七及廿九兩天，有由徑訓練班上課，每日要下午八時才借出，而足聯的七人賽，如八時開始，勢必然深夜始能結束。為了這個緣故，便須下午六時開賽，賽會昨日會議，乃決定商請南華會廿七、廿九兩天提前下午六時借出場地應用，倘不能成功，本屆七人賽，唯有押候。換言之，將停辦一屆。

出席昨日足聯賽小組會議者：唐泉（主席）、寶耀洪、彭弓、程賓琦、葉匯新、李漢等。

根據抽籤所得，全部賽程如下：

時僑東、電話B、中健、星島、振華B、虎報、港九青紅、五一七、時僑西、飽恩高甲、振華A、飽恩高乙、電話A、港九青黃、華雄紅、華雄綠……冠軍

正式接納參加默賽 仍為六單位
澳洲尚無確實消息
國際足協會長將親臨參觀

據吉隆坡消息：馬來西亞足總第八屆默迪卡杯籌備委員會，日前召開每週例會，席間籌委會秘書郭見璜報告，國際足總會長史丹利羅斯爵士，今年將再度成為主辦當局的貴賓，史丹利羅斯爵士已接納主辦當局的邀請，他將來臨參觀最後六日的默迪卡杯足球賽。

財務委員會主席兼阿都拉米爾報告稱，他將在徵收各小組的預算案開支之後，召開一次財務會議，以檢討各組的預算數目，他促請各小組委員在草擬經費預算時，盡量節省開支。住宿及膳食小組主席李孝武報告謂，他目前正物色承包伙食方面的人士，以承包默杯賽各隊伍的伙食。在住宿方面，主辦當局已跟馬來西亞大學院的負責人接洽，辦法暫定是每一層住一隊伍，宿舍內將臨時裝設郵政、銀行，及醫藥服務。宣傳小組主席阿力山大在席間報告，今年第八屆的默迪卡杯足球賽宣傳工作，將展開歷屆以來最廣泛的宣傳，新花樣傾盤而出，以便吸引更多的觀眾到默場來捧場。有關宣傳費，多項係由馬來西亞煙草公司報效，主辦當局可以節省一筆浩大的費用。宣傳包括在各大戲院放映幻燈廣告，各街道懸掛布條及招貼，汽車及巴士招貼，同時在默迪卡體育場的屋頂，裝置一座高約廿呎的球員模型，配合燈光照射。

秘書郭見璜指出，截至目前為止，已經正式接納主辦當局請柬者計有南韓、日本、香港、泰國、南越、緬甸等六個單位，原則上接納請柬但還沒有官式答覆者有印度及中華民國，主辦當局已再電促印度及中華民國隊示覆。至於澳洲隊的消息，可望在日內有消息，因為澳洲足總已來電表示該會最近會開會討論此事。

因風改期足球賽 決定廿二挑燈補賽

【本報訊】因颱風襲港改期的牛頭角對時僑，虎報對化雄兩場華人足球聯賽，賽會已決定于廿二日晚上，在南華球場補賽，門券仍收六角。

此兩場華人足球賽，原定十五日在南華球場舉行，但是日因颱風襲港宣告改期，賽會現已商借南華球場于廿二日補賽，屆時秩序為頭場下午八時，牛頭角對時僑，尾場下午九時廿分，虎報對化雄。

真理英中 足球訓練班 十七開課

香港華人足球員聯誼會，本年度與北角繼園街真理英文中學合辦下午班以來，……

又真理英文中學足球訓練班，共有學生四十人參加集訓，經由華人足球員聯誼會派出名教練朱永強、何應芬兩位負責訓練，並定於十七日下午五時，在維多利亞球場開始訓練（逢星期三、六為集訓日），屆時真理英中校長徐亞機，及足球員聯誼會主席區鑑泉，亦擬光到場，對參加訓練之學生有所訓勉。

時報東方分別告捷
沛霖紀念盃

香港時報主辦沛霖紀念盃小型足球邀請賽，昨午在修頓球場揭幕，場內觀眾圍得水洩不通。

頭場時報對體記，賽前兩隊球員默哀五分鐘，比賽結果，時報以六比二勝體記，上半場時報以五比一佔先。

第二場東方對加山之家，雙方「大牌」球員雲集，加山之家全為南華甲組球員，比賽結果，東方以四比三勝加山之家，離完場前三分鐘，東方憑一個九碼罰球獲勝。

交通安全盃籃球賽 保域警司頒獎
表演賽冠軍隊告捷

【本報訊】交通安全隊與齡記書店聯合主辦的港九區學校交通安全隊籃球比賽，昨在九龍伊館球場舉行頒獎典禮，交通部保城總警司主持頒發優勝者獎品，並舉行兩場表演，結果，男子冠軍隊，仿林以六十二比廿六勝男子聯隊，女子冠軍隊大同以十九比六勝女子聯隊。兩場表演賽，分別由影星白冰與張悲綢行開球禮。

該項比賽，計有男女十七隊參加，經過兩月的角逐，結果男子組仿林中學獲冠軍，大同中學亞軍，仁信中學季軍。女子組大同中學冠軍，博雅書院亞軍，崇蘭中學季軍。

交通部總警司保域在頭場女子表演賽之後，向各優勝隊伍頒發獎盃，另每一參加隊伍及個人，分別頒給錦旗與紀念章。典禮簡單隆重，伊館球場四壁掛滿交通安全旗幟，與漫畫標語，到場觀眾千餘之多。

交通安全委員會主席馬超常與齡記書店總經理區伯齡，先後在會中致詞，闡述交通安全的意義，與感謝各方面人士對該項賽事的支持。

頭場女子組冠軍大同對聯隊，雖然她們落力，場內氣氛雖亦熱鬧，但到底雙方球技尚嫌幼稚，戰情沉悶，接近五分鐘之久，仍無球員打開紀錄，上半場，大同只以九比二佔先。全場結束，十九比六，大同獲勝。她們全靠五號陳利南包辦取分。

尾場男子組冠軍仿林與聯隊之戰，賽仿林聯絡純熟，又具有身手，靈活的射手黃國光與劉錦波，不時長傳突擊取分，聯隊雖全力反攻，但合作欠佳，上半場被仿林以廿九比十三領先，全場結果，六十二比廿六仿林獲勝。各隊陣容如下：

（仿林）林君浩、黃國光、劉錦波、何玲、蔡其勝、陳仲周、何英漢、柯貞材、馬桂綿、蔡志平。（聯隊男）趙文子、鄺華成、龍啟聖、黃伯棠、黎秉堅、黃賢賜、林奈頭、潘永森、王金華。（大同）古頌慈、陳利南、梅紫瑩、關錦儀、葉麗霞、黃艷芳、江順好、李淑玲、陳少蕙、高貞潔。（聯隊女）陳翠香、陳翠萍、黃麗華、周美娟、鍾彩媚、曾惠蓮、鍾瑞珍、陳煥珍、唐珍珍、林子傑。

元朗籌組十萬大軍
聘鄧森任教練

【本報訊】關於元朗兵賽，游泳方面，梁業計劃商借位於十一咪海灘之某別墅為比賽場地，該處築有石壁，長程為廿五公尺，正合比賽之用，現擬先作元朗區公開泳賽，繼作全新界公開泳賽。

本屆甲組足球賽事，每年均組成九人委員會，策劃進行，足球部主任鄧炳全，已計劃本屆「十萬大軍」，聞說已商鄧森為教練，組軍計劃，以年青成名球員為班底，一俟會方開會核定各部門經費後，即著手進行。至於籃球部方面，本屆由朱辛主理，朱李約同梁棠、鄭科、曾森昭等，共同策劃推進。

目前小型球賽已入緊張階段，由於大坡頭球場，政府要收回闢馬路，一月半後期，因此加緊比賽，故每日有兩場舉行。籃球方面，本屆除主辦聯賽及銀牌賽外，或派男、女子隊參加監聯舉辦之公開賽，並擬創辦新界公開籃球賽。乒乓方面，俟會核定經費後，將辦男、女子團體比賽，更計劃主辦新界區際乒……

南華會田徑排球訓練班
七百人參加 定明晨開課

南華體育會主辦暑期男女田徑訓練班及男子排球訓練班，自上月下旬開始招收班員，青年男女前往報名參加者甚踴躍，至上週日下午五時至九時十五分，男女班員到達加山運動場報到，及憑一寸半身相片領取上課證，報名計參加田徑班者，男女共六百名，男子排球者一百名，合共七百名，為該會歷年所辦人數最高紀錄，由此亦可見港九男女青年對於田徑及排球運動年來漸感興趣與認識。

該兩項訓練班，定明日上午十時，在加山運動場舉行開課儀式，由該會主席李添致詞，並主持頒發田徑代表女隊員錦標，……

開課儀式程序列下：（一）上午八時十五分，班員到達加山……（二）上午九時半，各班員一律穿著所領運動制服集合……（三）上午十時正開課儀式：甲、李添主席致詞；乙、全體班員拍照；丙、田徑部主任張洲、排球部羅文斌報告及致詞；丁、分班教練介紹；戊、上第一課。

校際女排頒獎賽 王澤森夫人主持
頒獎賽冠軍勝聯隊

【本報訊】校際女子排球頒獎表演賽，聖士提反監勝聯隊三局。……

女子排球頒獎表演賽由王澤森夫人主持。……

華足聯會廿一會議

【本報訊】華人足球聯會，定廿一日下午六時，在華協會所召開第一次特別執委會議，推選各小組負責人選，屆時議程如次：

㈠推選埠際小組委員，及主任委員（名額九人）。
㈡推選遴選小組主任委員（全體執委為委員）。
㈢推選勝利盾小組委員，及主任委員（名額七人）。
㈣推選審查小組委員，及主任委員（名額五人）。
㈤討論每月執委會開會日期。
㈥討論年結提前一月結算日期，改由每年四月一日至翌年三月底。
㈦臨時動議。

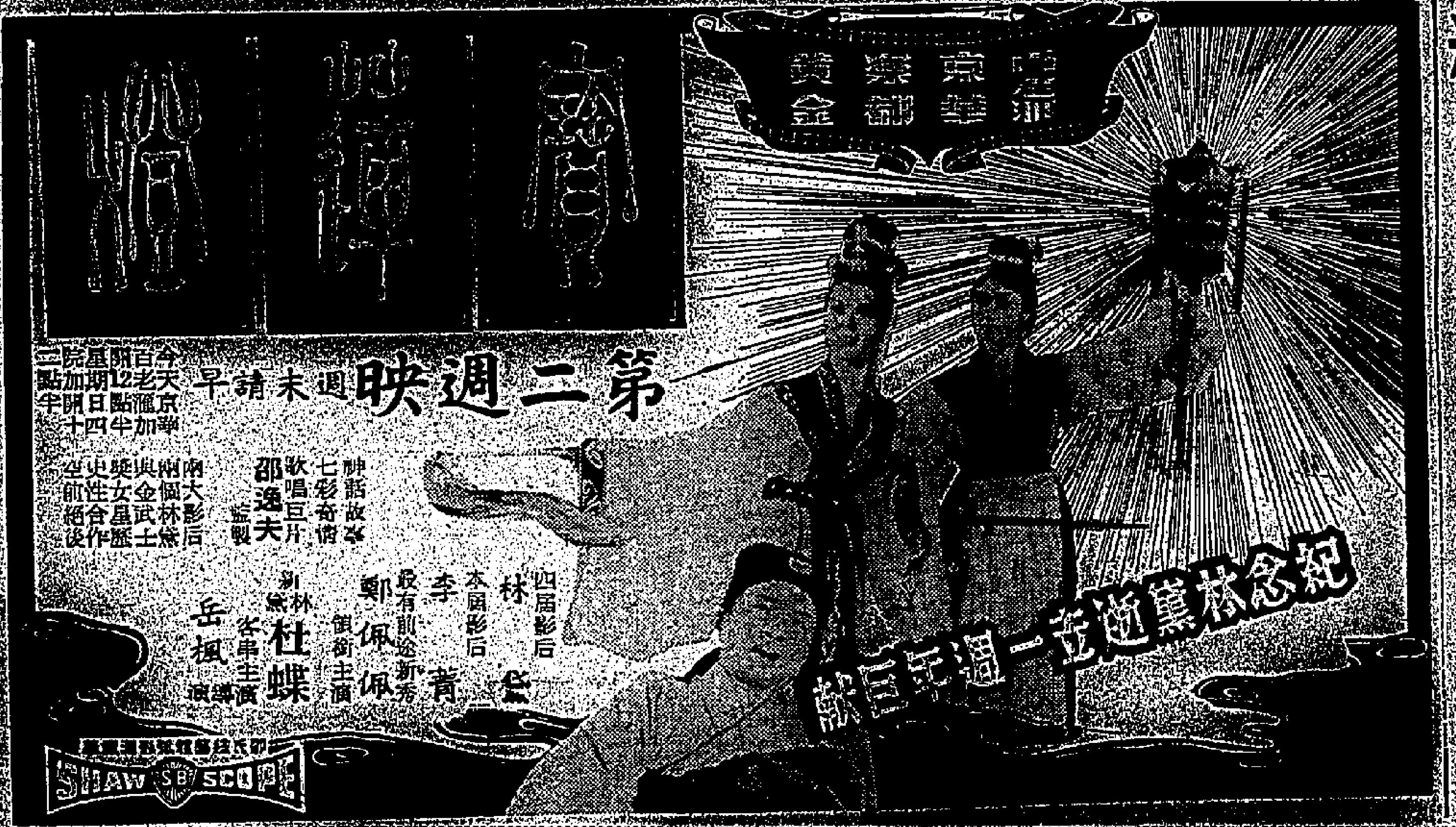
聖慈幼英文中學
天主教人士主辦
本校自置新建校舍位於上環普慶坊設備完善有校車接送照顧周全
班級：英文中學F·1—F·4（明年續辦會考班）　英文小學P·1—P·6（歷屆參加升中試成績優異）　中文小學小一——小六　英文幼稚園高低班　中文幼稚園高低班
校址：上環卡佛街121、123號 電話：438204　上環急庇利街3、5號 電話：438433　堅道63號 電話：236531　堅道樓梯街俯林台7、8號 電話：440971
報名處：上環必列啫士街37號 電話：435314
報名日期：即日開始　考試日期：另函通知
監督何桂生

基督教樂道會主辦 樂道英文中學
班級：P·5至F·5　中一至中四
報名：每日上午九時至下午五時（例假照常辦公）
試期：七月二十五日上午九時（凡持有升中准考證者准予優先取錄）
校址：九龍何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）　電話：844176　843947
（為對一程度起見本校特設暑期補習班F·1至F·4·凡取錄新生均可報名參加）
設備：自建園林校舍佔地六萬餘方尺，標準課室二十二個，有大禮堂，大運動場，標準實驗室，並有巨型校車接送學生。
監督：洪慧清

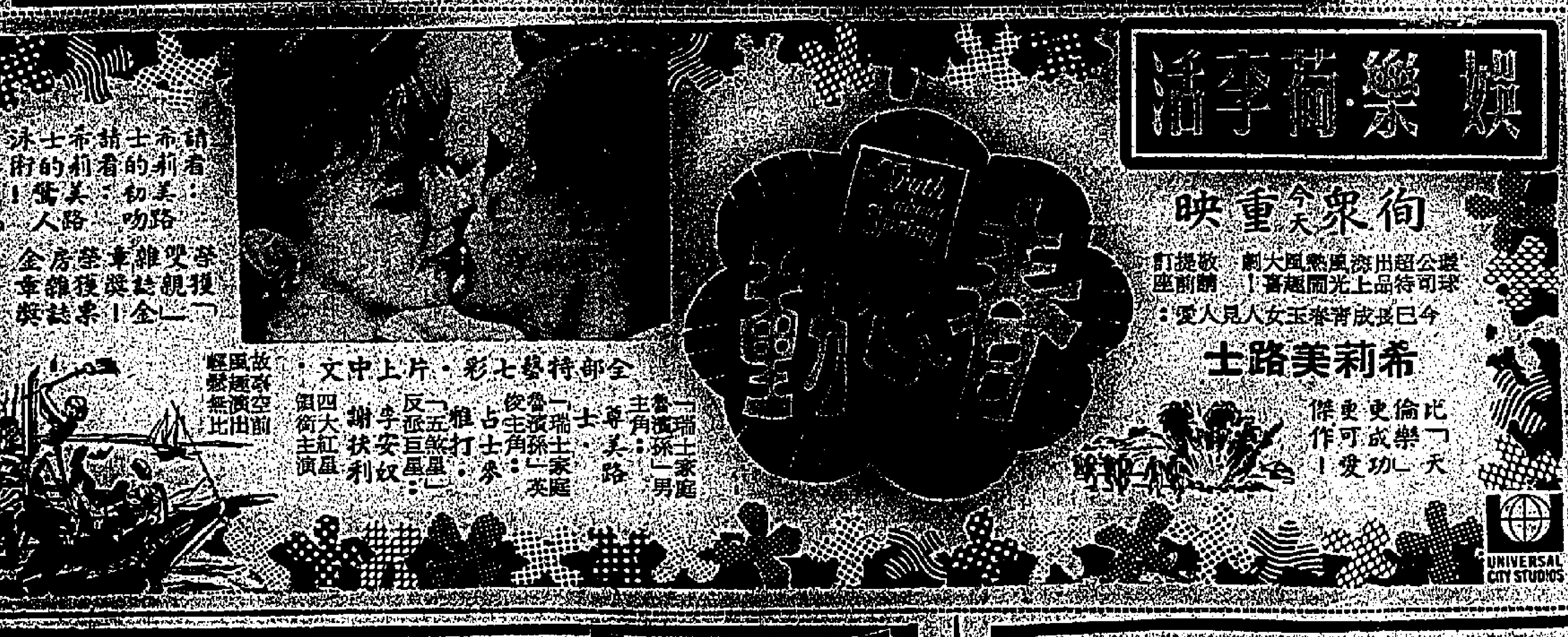
中西英文書院 招生
英文中學 FORM1—3上下午班　FORM4—5全日班　英文小學 PRIMARY 1 上午班　PRIMARY 1—6下午班　幼稚園 初級—高級上下午班
即日報名　七月十七日（星期六）下午二時考試　校址：九龍嘉林邊道十一號
附告：凡已註冊之FORM1新生須於七月二十二日前到校編班，始得參加七月二十一日（星期三）開始之暑期先修班上課。

天主教 南華中學 九龍新校 招生
九龍新校舍
新建校舍 設備完善　師資優良 管教嚴謹　男女學生 分校上課
招收班級：小一至中六各級學生凡持有升中考證者投考中一准予免考。
報名日期：即日開始
地址：一、竪道本校。二、石硤尾街聖方濟各堂。三、福榮街德曜學校。
考試日期：七月廿一日（星期三）上午九時起。
獎助學金：遵教育司規定，以全學額十份一獎助清貧優秀學生。
校址：九龍青山道汝洲街尾
校監：明副主教　校長：陳燕翔

九龍大同中學招生
（一）中文部（各班級均全日上課）　㈠中一至中五　㈡小一至小六　㈢幼稚園高初級　㈣夜校（中一至中五 小一至小六）
英文部　㈠F5—F1（F5 F4全日上課）　㈡P5—P6
報名開始，簡章備索
董事長兼校長江茂森
考試：七月廿三日上午九時
校址：九龍亞皆老街115號



紐約：火箭炮兵　團殲滅戰
紐約 大華 平安 明星 金國 金陵：狂滿　新馬仔 南紅 手合作 陳良忠 合演
花癲大少
暑假期內最佳喜劇·有人情味·有新笑料！



英京：今早場十一點　公主 蛋家 爭駙馬　任劍輝·吳君麗
今五點九點公餘場：血濺班丹島
寶石：連日滿今請早　手車夫之戀　播富紅星得意傑作
今早場：達華金刀奇俠
金星：今大公餘點映　模特兒墮落史
明天公餘七彩　捷京諜影
明日早場放映　草莽雙雄
即日正場放映　手車夫之戀
永華：賓爵士巴總站　鐵金剛邊城喋血
明天獻映盲俠聽柴劍
新舞台 新國寶：即日放映　新蒲崗遊樂場側　女蚵

刊登本報廣告者：請電七二零七零八

本年度港大入學試昨日放榜

一千一百卅四人獲申請入學資格

部份科目及格者二千五百餘人

【本報訊】本年度港大入學試，已於昨日放榜。計參加考試者共四千一百六十一人，獲得申請入學資格者一千一百卅四人。獲得申請入學資格者中，有壹百五十九人係去年已完成入學條件者，九百七十五人係今年完成入學條件者。此外，尚有弍千五百十七人部份科目及格，五百壹十人全部不及格。今年度獲得申請入學資格者較去年的九百三十九人增加了一百九十五人。

（全部名單分別刊在第九、十、十一、十二各頁）

符號說明

㈠考生姓名全部爲英文，爲免錯誤故不予譯出，以考試編號爲準。

㈡指甲括弧（ ）內所列科目，表示高級科及格，如某一科成績優異者，該科下附一「優」字。

㈢無括弧之科目，表示普通科及格。

㈣有申請入學資格之名單中，其號碼下有△者，爲上屆考試早經獲得入學所需條件之考生，無△者則爲本屆考試完成入學所需條件者。

㈤考試科目均用簡字代表，有如下表，以節省篇幅：

（科目）	（簡稱）	（科目）	（簡稱）
英文	英	印文	印
英國文學	文	地理	地
歷史	史	純數學	純
中國歷史	中史	實用數學	實
中國文學	中	理化	理化
拉丁文	丁	生物學	生
法文	法	美術	美
德文	德	音樂	音
葡文	葡	初級中文	初中
西班牙文	西	物理	理
巫來文	馬	化學	化

已獲入學資格名單

一至五〇〇號

一（理、化優、生）
二（理、化、生）
三（理、化、生）
四（純、實、理、化）
五（理、化、生）
六（文、史、中、地）
七（史、中史、中、地）
八（理優、化、生）
九（純、實、理、化）
十（純、實、理、化）
十一（文、史、中、地優）英
十二（理、化優、生）
十三（理、化、生）

五二（純、實、理、化）
五三（純、實、理、化）
五四（純優、實、理、化）
五五（理、化）生。
五六（理、化、生）
五七（中、地）文。
五八（純、實、理、化）
五九（文、史）英、中、地。
六一（理、化、生）
六二（純、實、理、化）。
六三（文、史、中文、地）。
六四（史、中史、地），中文。
六五（文、史、中、地）。
六六（純、實、理、化）。
六七（文優、史、中文、地）

[illegible]

五〇一至一〇〇〇號

[illegible]

一〇〇一至一五〇〇號

[illegible]

一五〇一至二〇〇〇號

[illegible]

（未完，下轉第十頁）

港大入學試放榜

獲得入學資格名單

（接第九頁）

一七九一△　一七九四中△　一七九五△　一七九七（中史）中、理。　一八〇〇英、中史、中。　一八〇二△（中史）地。　一八〇八史。　一八一〇△　一八一二△（文、中史）　一八一五△　一八一八（實）英。　一八一九△（地）史。　一八二二（純）英。　一八二七（化）生。　一八二九△　一八三一△（純、理、化）　一八三五（文、史、中史、中　一八四四△（化、生）理。　一八五三△　一八五五△（純、實）　一八五七△　一八六〇（中史）　一八六一△（實）純。　一八六三△　一八七二（純、實、理）　一八七七△生。　一八九一（純、實、理、化）。　一八九二（理、化、生）　一八九三（文、史、中、地）　一八九四（文、史、中、地）　一八九五（史、中）　一八九六（中史、生）　一八九七（文、史、中、地）　一八九八（文、史、地）　一八九九（史、中、地）文。　一九〇〇（史、中史、中、地　一九〇一（文、史、地）中。　一九〇二（史、中、地）文。　一九〇四（文、史）中、地。　一九〇五（文、史、法、西）　一九〇六（理、化）生。　一九〇七（文、史、地）　一九〇八（純、理、化）　一九〇九（文、史、中）　一九一〇△（化、生）理。　一九一一（理、化、生）　一九一二（理、化）生。　一九一三（文、史、中）　一九一四（文、史、中）　一九一五（文、史、地）　一九一六（文、史、地）　一九一七（文、史、地）英、法。　一九一八（文、史、法、地）　一九一九（文、史、地）　一九二〇（文、史、地）中。　一九二一（理、化）　一九二二（文、史、地）　一九二四（文、史、地）中。　一九二五（文、史、地）　一九二六（史、中、地）　一九二七（理、化、生）　一九二八（文、史、中）　一九二九（理、化、生）　一九三〇（文、史、地）　一九三二（理、化、生）純。　一九三三（文、史、）德、地。

一九三四（文、史優、法、地　一九三五（理、化）　一九三六（理、化、生）　一九三七（理、化優、生）　一九三八（理、化、生）　一九四〇（理、化、生）　一九四一（文、史、中）　一九四二（文、史、中、地）　一九四四（文、史、中、地）　一九四六（文、史）　一九四七（化、生）　一九四八（文、史、中）　一九四九（史、地）中　一九五〇（文、史、中、地）　一九五一（文、史、地）中。　一九五二（化、生）　一九五三（文、史、地）中。　一九五四（文、史、地）　一九五五（文、史、中）　一九五六（文、史）中。　一九五七（史、地）英。　一九五八（史、中、地）文。　一九五九（理、化、生）　一九六〇（文、史、中、地優　一九六三（文、史、地）中。　一九六四（文、史優、中、地　一九六五（文、史）中。　一九六六（文、史、中）　一九六七（史、中）地。　一九六八（文、史、地）中。　一九六九（史、中史、地）中。　一九七〇（史、中、地）中　一九七一（文、史、地）中。　一九七二（化、生）純。　一九七三（化、生）　一九七四（史、地）文、中。　一九七五（史、中、地）文。　一九七六（理、化、生）　一九七七（化、生）理。　一九七八（化、生）純、理。　一九八〇（純、實、化）　一九八一（中史、地）史。　一九八二（史、中史優、中、　一九八五（史、中史、地）文。　一九八六（文、史、中史優）　一九八七（化、生）　一九八八（理、化、生）　一九八九（史、中史、中）文　一九九〇（化、生）地。　一九九二（文、史、中史）中。　一九九三（文、史、中史）地。　一九九四（文、史、地）法。　一九九五（文、史、中史、地　一九九七（文、史、中史、地　一九九八（化、生）　一九九九（理、化、生）　二〇〇〇（文、史、中史、中）地。

二〇〇一至三七一四號

二〇〇一（文、史、法、地）　二〇〇二（文、史、中史、地　二〇〇三（史、中史、地　二〇〇四（史、中史、中。　二〇〇五（史、中史）　二〇〇六（史、中史、中　二〇〇七（文、史、中　二〇〇八（文、史）　二〇一〇（文、史、中、地）　二〇一一（文、史、中　二〇一二（文、史、中　二〇一三（文、史、中史　二〇一四（史、中史）　二〇一五（文、史、荷　二〇一六（化、生）理　二〇一八（文、史、中

部分科目及格名單

一至五〇〇

一四（文、史、中、地）　二〇（化）理。　三〇（文、中史、中優　四三（中）文。　七六（史、中史、中）　七七化、生。　八八（化、理、生。　九六（理、化、生）　一〇〇（純、實）理。　一一〇（純、實、化）　[illegible]

[illegible]

五〇一至一〇〇〇

[illegible]

一〇〇一至一五〇〇

[illegible]

一五〇一至二〇〇〇

[illegible]

二〇〇一至二五〇〇

[illegible]

（未完，下轉十一頁）

符號說明

㈠考生姓名全部爲英文，爲免錯誤，故不予譯出，以考試編號爲準。
㈡指甲括弧（ ）內所列科目，表示高級科及格，如某一科成績優異者，該科下附一「優」字。
㈢無括弧之科目，表示普通科及格。
㈣有申請入學資格之名單中，其號碼下有△者，爲上屆考試早經獲得入學所需條件之考生，無△者則爲本屆考試完成入學所需條件者。
㈤考試科目均用簡字代表，有如下表，以節省篇幅：

（科目）	（簡稱）	（科目）	（簡稱）
英文	英	印文	印
英國文學	文	地理	地
歷史	史	純數學	純
中國歷史	中史	實用數學	實
中國文學	中	理化	理化
拉丁文	丁	生物學	生
法文	法	美術	美
德文	德	音樂	音
葡文	葡	初級中文	初中
西班牙文	西	物理	理
馬來文	馬	化學	化

港大入學試放榜

部分科目及格名單

（續昨十頁）

符號說明

㈠考生姓名全部略去不予發表，以考號為準，表示該號碼下所列科目及格，如某一科成績優異者，該科下附「。」一字。
㈡有括弧之科目，表示曾選科及格。
㈢考生中能入學者，其號碼下有△者，為上屆考試中已經及格。
㈣入學所需條件之考生，為本港大學入學所需條件者。
㈤科目均用簡字代表，以節省篇幅：

(科目)	(簡稱)	(科目)	(簡稱)
英文	英	印文	印
英國文學	文	地理	地
歷史	史	純數學	純
中國歷史	中史	實用數學	實
中國文學	中	理化	理
拉丁文	丁	生物學	生
法文	法	音樂	音
德文	德	美術	美
葡萄牙文	葡	初級中文	初中
馬來文	馬	物理	物
		化學	化

二三九三英、初、中、純、理、化　二三九四英、中、理、生　二三九五英、中、純、理、化　二三九六英、初、中、純、理　二三九七英、初、中、純、理、化　二三九八化、初中、純、理　二三九九英、中史、中、純、理　二四〇〇英、純、理、化、生　二四〇二英、純、理、化、生　二四〇三英、中、純、理、化　二四〇四英、中、純、理、化　二四〇五英、純、理、化、生　二四〇六英、理、化、生　二四〇七英、初中、純　二四〇八英、中、純、理、化　二四〇九英、法、地　二四一〇英、中、純、理、化　二四一二英、初中、純　二四一三英、中、理、化、生　二四一四英、中、純、理、化　二四一五英、中、理、化、生　二四一六英、中、純、理、化　二四一九英、中、純、理、化　二四二〇英、純、理、化　二四二一英、中、純、理　二四二二英、純、理、化　二四二三英、中、純、理、化　二四二八英、中、理、化、生　二四二九英、中、理、化　二四三〇英、純、理、化、生　二四三一英、中、純、理、化　二四三二英、中、理、化、生　二四三三英、理、化、生　二四三五英、純、理、化、生　二四三六英、中、理、化、生　二四三七英、中、理、化　二四三八英、中、化、生　二四三九英、中史、中、地　二四四〇理、化、生　二四四一（中史）、史、中、地　二四四二（中史）、英、史、中

二四四三（中史）、中、純、理、化　二四四四中、純、理、化　二四四六英、中、純、理　二四四七英、中、理、化、生　二四四八英、中、理、化　二四四九（中史）、中、地　二四五一英、文、史、中、地　二四五二（中史）、中、理、化、生　二四五三英、中、純、理、化　二四五四（中史）、中、純、理　二四五五英、中、純、理、化　二四五六英、中、史、中、地　二四五七英、中、純、理、化　二四五八英、中、史、中、地　二四五九英、中、純、理、化　二四六〇純、理、化　二四六一英、理、化、生　二四六二英、中史、中　二四六三英、中、純、理、化　二四六四（中史）、中、地　二四六五英、中、理、化、生　二四六六英、史、中、地　二四六七英、中史、中　二四六八英、中、純、理、化　二四七〇英、中、純、理、化　二四七一英、史、中　二四七二（中史）、英、史、中　二四七三中、純、理、化　二四七五（中史）、中、史、中　二四七七英、中、純、理、化　二四七八純、理、化、生　二四七九英、純、理、化、生　二四八〇英、純、理、化、生　二四八一英、中、史、中　二四八二英、化、生　二四八三英、理、化、生　二四八四英、中、史、中　二四八五英、中、史、中　二四八六英、中、純、理、化　二四八七英、地、化、生　二四八八英、史、中、地　二四八九英、中、史、中　二四九〇英、中、史、中　二四九一英、文、史、中　二四九二英、文、史、中、地

二四九三英、文、史、中、地　二四九四英、地、純、理、化　二四九五英、史、中、地　二四九六英、中、史、中、地　二四九七英、中、純、理、化　二四九八英、中史、中、地　二四九九英、文、史、中、地　二五〇〇地、純、理、化、生

二五〇一至三〇〇〇

二五〇一英、史、中史、中、地　二五〇二英、純、理、化、生　二五〇三英、文、史、中、地　二五〇四英、地、純、理、化　二五〇五英、中、理、化、生　二五〇六英、中、史、中、地　二五〇七英、文、史、中、地　二五〇八英、中、純、理、化　二五〇九英、文、史、中、地　二五一〇英、史、中、地　二五一一英、文、史、中、地　二五一二英、中、純、理、化　二五一三英、文、史、地　二五一四英、中、純、理、化　二五一五英、文、史、中、地　二五一六英、中、史、中　二五一七英、純、理、化　二五一八英、中、純、理、化　二五一九英、中、純、理、化　二五二〇英、中、史、中　二五二一英、中、史、中、地　二五二二英、純、理、化、生　二五二三英、化、理、化、生　二五二四英、中、史、中、地　二五二五英、中、純、理、化　二五二六英、純、理、化、生　二五二七英、中、純、理、化　二五二八英、中、純、理、化　二五二九英、中、純、理、化　二五三〇英、中、純、理、化　二五三一英、中、純、理　二五三二英、中、地、純、理、化　二五三三（中史）、英、文、純、理、化

二五三四英、中、純、理、化　二五三五英、中、純、理、化　二五三六英、中、純、理、化　二五三七英、純、理、化、生　二五三八純、化、生　二五三九英、中、純、理、化　二五四〇英、中、純、理、化　二五四一英、文、史、地　二五四二英、中、純、理、化　二五四三英、中、純、理、化　二五四四英、中、純、理、化　二五四五英、文、史、中、地　二五四六英、中、純、理、化　二五四七英、純、理、化、生　二五四八（中史）、史、中、地　二五四九英、文、史、中、地　二五五〇英、中、地、純、理、化　二五五一（中）、純、理、化　二五五二英、中、純、理、化　二五五三英、中、純、理、化　二五五四英、中、純、理、化　二五五五英、中、純、理、化　二五五六英、中、純、理、化　二五五七英、中、純、理、化　二五五八英、中、純、理、化　二五五九英、中、純、理、化　二五六〇英、中、純、理、化　二五六一英、中、純、理、化　二五六二英、中、純、理、化　二五六三英、中、純、理、化　二五六四英、中、純、理、化　二五六五英、中、純、理、化　二五六六英、文、史、地　二五六七英、中、純、理、化　二五六八英、中、純、理、化　二五六九英、中、純、理、化　二五七〇英、中、純、理、化　二五七一（中史）、英、文、史　二五七二英、中、純、理、化　二五七三英、中、純、理、化　二五七四英、中、純、理、化　二五七五英、中、純、理、化　二五七六英、中、純、理、化　二五七七英、中、純、理、化　二五七八英、中、純、理、化　二五七九（中史）、英、文、史　二五八〇英、中、純、理、化　二五八一英、中、純、理、化　二五八二英、中、純、理、化　二五八三英、中、純、理、化　二五八四英、中、純、理、化　二五八五英、中、純、理、化　二五八六英、中、純、理、化　二五八七英、純、理、化、生　二五八八英、純、理、化、生　二五八九英、純、理、化、生　二五九〇英、純、理、化、生　二五九一英、中、純、理、化　二五九二英、中、純、理、化　二五九三英、文、史、中史、生

二五九四英、中、純、理、化　二五九五英、史、中、地　二五九六英、中、純、理、化　二五九七英、中、純、理、化　二五九八英、中、理、化、生　二五九九英、中、純、理、化　二六〇〇英、中、純、理、化　二六〇一英、中、純、理、化　二六〇二英、中、理、化、生　二六〇三英、中、純、理、化　二六〇四英、文、史、中、地　二六〇五英、中、純、理、化　二六〇六英、中、純、理、化　二六〇七英、中、純、理、化　二六〇八英、中、純、理、化　二六〇九英、文、史、中、地　二六一〇英、中、純、理、化　二六一一英、中、純、理、化　二六一二英、中、純、理、化　二六一三英、中、純、理、化　二六一四英、中、純、理、化　二六一五英、文、史、中、地　二六一六英、中、純、理、化　二六一七英、中、純、理、化　二六一八英、中、純、理、化　二六一九英、中、純、理、化　二六二〇英、文、史、中、地　二六二一英、中、純、理、化　二六二二英、文、史、中、地　二六二三英、中、純、理、化　二六二四英、文、史、中、地　二六二五英、中、純、理、化　二六二六英、中、純、理、化　二六二七英、中、純、理、化　二六二八英、中、純、理、化　二六二九英、文、史、中、地　二六三〇英、中、純、理、化　二六三一英、中、純、理、化　二六三二英、中、純、理、化　二六三三英、中、純、理、化　二六三四英、中、純、理、化　二六三五英、文、史、中、地　二六三六英、中、純、理、化　二六三七英、中、純、理、化　二六三八英、文、史、中、地　二六三九英、中、純、理、化　二六四〇英、中、純、理、化　二六四一英、中、純、理、化　二六四二英、中、純、理、化　二六四三英、中、純、理、化　二六四四英、中、純、理、化　二六四五英、中、純、理、化　二六四六英、中、純、理、化　二六四七英、中、純、理、化　二六四八英、中、純、理、化　二六四九英、中、純、理、化　二六五〇英、中、純、理、化　二六五一英、中、純、理、化　二六五二英、中、純、理、化　二六五三英、中、純、理、化

二六五四中、純、理、化、生　二六五五英、中、純、理、化　二六五六英、中、純、理、化　二六五七英、中、純、理、化　二六五八英、純、理、化　二六五九英、中、理、化、生　二六六〇英、中、純、理、化　二六六一英、中、純、理、化　二六六二英、中、純、理、化　二六六三英、中、純、理、化　二六六四英、中、純、理、化　二六六五英、中、純、理、化　二六六六英、中、純、理、化　二六六七英、中、純、理、化　二六六八英、中、純、理、化　二六六九英、中、純、理、化　二六七〇英、中、純、理、化　二六七一英、中、純、理、化　二六七二英、中、純、理、化　二六七三英、中、純、理、化　二六七四英、中、純、理、化　二六七五英、中、純、理、化　二六七六英、中、純、理、化　二六七七英、中、純、理、化　二六七八英、中、純、理、化　二六七九英、中、純、理、化　二六八〇英、中、純、理、化　二六八一英、中、純、理、化　二六八二英、中、純、理、化　二六八三英、中、純、理、化　二六八四英、中、純、理、化　二六八五英、中、純、理、化　二六八六英、中、純、理、化　二六八七英、中、純、理、化　二六八八英、中、純、理、化　二六八九英、中、純、理、化　二六九〇英、中、純、理、化　二六九一英、中、純、理、化　二六九二英、中、純、理、化　二六九三英、中、純、理、化　二六九四英、中、純、理、化　二六九五英、中、純、理、化　二六九六英、中、純、理、化　二六九七英、中、純、理、化　二六九八英、中、純、理、化　二六九九英、中、純、理、化　二七〇〇英、理、化、生　二七〇一英、中、純、理、化　二七〇二英、中、純、理、化　二七〇三英、中、純、理、化　二七〇四英、中、純、理、化　二七〇五英、中、純、理、化　二七〇六英、中、純、理、化　二七〇七英、中、純、理、化　二七〇八英、中、純、理、化　二七〇九英、中、純、理、化　二七一〇英、中、純、理、化　二七一一英、中、純、理、化　二七一二英、中、純、理、化　二七一三英、中、純、理、化　二七一四中、純、理

二七一五英、中、純、理、化、生。　二七一六理、生。　二七一七史、中史、中、地。　二七一八中、純、理、化。　二七一九英、中史、中、地。　二七二〇理、生。　二七二一中、理、生。　二七二二理、生。　二七二三中、純、理、化、生。　二七二四英、理、生。　二七二五英、理、化、生。　二七二六中、理、化、生。　二七二七英、理、化、生。　二七二八英、純、理、化、生。　二七二九英、純、理、化、生。　二七三〇中、理、化。　二七三一中、純、理、化、生。　二七三二英、理、化、生。　二七三三英、初中、理、化。　二七三四英、理、化、生。　二七三五英、中、理、化、生。　二七三六英、中、理、化、生。　二七三七中、理、化。　二七三八英、純、理、生。　二七三九英、純、化、生。　二七四〇英、純、理、化、生。　二七四一英、化。　二七四二英、理。　二七四三理、化、生。　二七四四英、文、史、中。　二七四五英、純、理、化、生。　二七四六中、純、理、化、生。　二七四七中史、中、地、生。　二七四八中、生。　二七四九理、生。　二七五〇英、中史、中、地。　二七五一史、中、化、生。　二七五二英、中、生。　二七五三英、中、理。　二七五四英、中、純、理、化。　二七五五英、文、史、地。　二七五六英、理、化、生。　二七五七理、生。　二七五八純、化、生。　二七五九英、中、純、理、化、生　二七六一英、文、馬、地、生　二七六二英、中、純、理、化　二七六三英、生。　二七六四中、純、理、化。　二七六五英、文、中、純、理、生。　二七六六英、中、純、理、化、生。　二七六七地。　二七六八英、中、純、理、生。　二七六九中。　二七七〇英、中、純、理、化。　二七七一中、生、理。　二七七二英、中、生。　二七七三英、中、純、理、化、生。　二七七四中、純、理、化、生。　二七七五純、理、化、生。　二七七六理、化、生。　二七七七理、化、生。　二七七八（生）英、化。　二七八〇理、史、生。　二七八一英、史。　二七八三英、理、生。　二七八四英。　二七八五英、生。　二七八六（中史）中、英。　二七八七英、理、生。　二七八八中、理、生。　二七八九英、純、理、化。　二七九〇理、化。　二七九一理、化、生。　二七九七生、中、純、理、化、生。　二七九八中、純、理、化。　二八〇〇理、英。　二八〇一理、化、生。　二八〇二理、化、生。　二八〇三（史）中、史、中。　二八〇五理、化、生。　二八〇六英、理、化。　二八〇七英、中、理。　二八〇八純、理、中。　二八〇九中史、中、理。

二八一〇理、化。　二八一一（地）。　二八一二英、史、中、地、生　二八一三中、理、生。　二八一四（中史、中）　二八一六英。　二八一七理、化。　二八一八英、中、純、理、生　二八一九中、理、化。　二八二〇中、地、理、化、生　二八二二中、理、生。　二八二三英、中史、中、生。　二八二四中、理、生、中、生。　二八二五理、化、生。　二八二六英、地、純、理、化　二八二八（中、純）英、理。　二八二九英、史、中史、中。　二八三〇英、地、生、中、純、理、生　二八三一中、生。　二八三二英、純、理、化。　二八三三史、中史、理、化。　二八三四理、生。　二八三五英、英、地、理、化　二八三六純、理、化、生。　二八三七英、中、純、理、化　二八三八中史、中、化、生。　二八三九理、化。　二八四〇理。　二八四一中、純、理、化。　二八四二英、理、化、生。　二八四三英、中史、中、生、理、化、生　二八四四英、中、純、理、化、生　二八四五英、中史、中、地　二八四六英、中、史、中　二八四七英、中史、中。　二八四八中、理、化、生。　二八四九英、化。　二八五〇史、化。　二八五二英。　二八五五英、中史、中、地　二八五七中史、地。　二八五九英、純、理　二八六〇英、中、地、理、生　二八六二英、中、純、理、生　二八六三英、中、理、化、生　二八六四英、中、地、理、生　二八六五英、中、理、化、生　二八六六英、中、化、生。　二八六七英、中、純、理、化　二八六八中、理、生。　二八七二（中）理、生。　二八七四英、純。　二八七六中。　二八七七英、中、純、理。　二八七八英、文、史、中史、中　二八七九英、中史、中、中。　二八八〇英、（中）地、英、理、中史、理　二八八二（中）英、中、史、理　二八八三英、地、理、化、生　二八八四中、史、中。　二八八五理、中、史、中、理、化　二八八六英、理、化、中、理　二八八七（中史）、中、理　二八八九英、史。　二八九〇英、史。　二八九一（中）。　二八九五地。　二八九六純、理。　二九〇一英、純、理、化　二九〇三地、純、理、化　二九〇四（中）、純、理　二九〇五（中）。　二九〇六理。　二九一二英。　二九一四生。　二九一五純。　二九一六（中、純）　二九一七英、中。　二九一八英、理。　二九一九英。　二九二二純、理、化。　二九二六英。　二九二七中史。　二九二八理、化。　二九二九英、理。　二九三〇英、純、理。　二九三一英、中、理、化、生　二九三三英、史、中、地、生　二九三五純。　二九三六英、中史、中。

二九三八理。　二九三九英、中。　二九四〇（純）。　二九四一理、化。　二九四二英、理。　二九四四純、理。　二九四五理、化。　二九四六純、理、化。　二九四七英、中、理、化、生　二九四八英、中、理、化、生　二九四九英、中、地、生。　二九五五中史、中、地。　二九五六英、理。　二九五七英、地。　二九五八英。　二九六一英。　二九六二英。　二九六三理。　二九六四英。　二九六五英。　二九六六初中。　二九六七初中。　二九六九英。　二九七〇英。　二九七四生。　二九七七生。　二九七八英。　二九七九中史、中。　二九八〇英、中。　二九八一英、理、化。　二九八二英。　二九八三英、史、中史、中。

三〇〇一至三三五〇

三〇〇一英、文、中史、中。　三〇〇二英、地、生、文、史、中。　三〇〇三英、地、中史、中、生。　三〇〇四英、文、中史、中、生。　三〇〇五英、地、生、文、史、中、地　三〇〇六英、生、文、中史、中　三〇〇七英、地、生、文、史、中、地　三〇〇八英、生、文、史、中、地　三〇〇九英、生、文、史、中、地　三〇一〇英、文、中史、中。　三〇一一英、地、生、文、史、中、地　三〇一二英、生、文、史、中、地　三〇一三英、生、文、史、中、地　三〇一四英、生、文、史、中、地　三〇一五英、生、文、史、中、地　三〇一六英、生、文、史、中、地　三〇一七英、地、生、文、中史、中　三〇一八英、生、文、史、中、地　三〇一九英、生、文、史、中、地　三〇二〇英、地、文、史、中、地　三〇二一英、生、文、中史、中　三〇二二英、地、文、生、中史、中、地　三〇二三英、中、文、史、中、史　三〇二四英、生、文、中史、中　三〇二五英、生、文、中史、中　三〇二六英、地、文、史、中史　三〇二七英、中、文、史、中、地　三〇二八英、生、中、純、理、化　三〇二九英、生、中、地、純、理　三〇三〇英、化、文、史、中史　三〇三一英、中、文、中史、中　三〇三二英、地、中、地、純、理　三〇三三（中史）、化、生、中、地、生　三〇三四英、史、中史、中　三〇三五英、生、文、史、中、地　三〇三六英、文、中、純、理、化　三〇三七生、英、中、理。

三〇三八英、純、理、生。　三〇三九英、中、中、地、理、生。　三〇四〇英、中、中、地、生。　三〇四一英、文、中、地、生。　三〇四二英、中、中、理、生。　三〇四三英、中、地、生。　三〇四四英、地、理。　三〇四五英、中、純、理、生　三〇四六英、中、純、理、生　三〇四七史、中、生。　三〇四八英、文、史、中、地　三〇四九生、英、中、地、生。　三〇五〇英、中、地、理、生　三〇五一英、中、生。　三〇五二英、文、史、中、生　三〇五三英、中、中、地、理、生　三〇五四英、中、地、理、生　三〇五五英、文、史、中、地　三〇五六生、英、中、地、理、化　三〇五七生、英、文、史、中、地　三〇五八英、地、生。　三〇五九生、英、文、史、中、地　三〇六〇英、文、中、地、生　三〇六一英、香、文、史、法、生　三〇六二英、史、中、地、生　三〇六三英、史、中、地、生　三〇六四英、史、中、地、生　三〇六五英、文、史、法、生　三〇六六英、文、中、地、生　三〇六七英、史、中、地、生　三〇六八英、文、史、法、地　三〇六九生、英、理、化、生　三〇七〇英、中、地、理、生　三〇七一英、中、理、化、生　三〇七二生、英、文、史、中、地　三〇七三生、英、文、史、中、地　三〇七四英、中、理、化、生　三〇七五英、中、理、中、生　三〇七六英、文、史、中、地　三〇七七生、英、文、史、中、地　三〇七八英、純、理、生、初　三〇七九英、中、文、史、中、地　三〇八〇生、英、文、史、中、地　三〇八一英、中、純、理、化　三〇八二生、英、文、史、中、地　三〇八三英、生、中、純、理、化　三〇八四英、中、理、化、生　三〇八五英、文、史、中、生　三〇八六英、史、中、地　三〇八七英、地、純、理、化　三〇八八英、生、文、史、中、地　三〇八九英、生、文、初中、中、生　三〇九〇英、文、史、中、生　三〇九一英、史、中文、地　三〇九二英、生、文、史、地、生　三〇九三英、初、中文、理、化　三〇九五英、生、地、純、理、生　三〇九六英、初中、文、史、中文　三〇九七英、地、文、史、中文　三〇九八英、地、文、史、中文　三〇九九英、地、文、史、印、生　三一〇〇英、文、史、中文

三一〇一英、文、史、中文　三一〇二英、地、文、史、中文　三一〇三英、生、文、史、中文　三一〇四英、生、文、初中、地、純、理　三一〇五生、英、文、史、中文　三一〇六中文、英、純、中文、理、生　三一〇七英、生、文、史、中文　三一〇八英、地、文、史、中文　三一〇九英、中、文、純、理　三一一〇英、生、文、史、中文　三一一一英、地、生、文、史、地、生　三一一二英、初中、地、純、理、化　三一一三英、生、純、生、初中　三一一四英、文、史、中文　三一一五英、地、中、文、史、中文　三一一六英、文、史、中文　三一一七英、生、文、史、中文　三一一八英、地、中文、純、理　三一一九英、化、地、生、純、生　三一二〇英、文、史、地、生　三一二一英、初中　三一二二英、生、文、史、中文　三一二三英、地、文、史、中文　三一二四英、地、文、史、中文、生　三一二五英、生、文、史、地、生　三一二六英、文、史、中文　三一二七英、地、生、文、史、中文　三一二八中文、純　三一二九英、地、生、文、史、中文　三一三〇英、地、文、史、中文　三一三一英、地、文、史、中文　三一三二英、地、文、史、中文　三一三三英、生、文、中文、地、理　三一三四英、生、文、中文、史、中文、生　三一三五英、地、文、史、中文　三一三六英、生、文、史、中文　三一三七英、中文、地、理　三一三八英、生、文、史、中文　三一三九英、生、史、中文、中史、中文、生　三一四〇英、文、史、中史、中文　三一四一英、生、文、史、中文　三一四二英、地、文、史、中史　三一四三英、中、中文、理、生　三一四四英、中、中文、地　三一四五英、生、中、史、理、化　三一四六英、文、中史、中文　三一四七英、地、文、純、生　三一四八英、化、中文、純、理　三一四九英、文、史、中文　三一五〇英、地、中文、理、化　三一五一英、中、英、史、中史　三一五二英、中、文、地、史、生、初　三一五三英、中、史、生　三一五四英、文、史、中　三一五五英、中、地、史、中史　三一五六英、中、生、史、中史　三一五七英、中、生、理、化、生　三一五八英、史、中史、中

三一五九英、中、史、中史、英、史　三一六〇（中史）、英、史　三一六一英、中、理、化、生　三一六二純、理、化、生　三一六三英、文、史、中、地　三一六四英、文、史、中、地　三一六五英、中、純、理、化　三一六六英、中、純、理、化　三一六七英、生、中、純、理、化　三一六八英、生、法、純、理、化　三一六九英、文、德、生、初中、中、地　三一七〇英、中、純、理、化　三一七一英、生、中、純、理、化　三一七二英、文、史、中、地　三一七三（中史）、英、文、中　三一七四英、地、文、史、中、地　三一七五英、文、史、中、地　三一七六英、史、中、地　三一七七英、中、理、化、生　三一七八中、純、理、化、生　三一七九英、文、史、中、地　三一八〇英、史、中、地、生　三一八一（中史）、英、史　三一八二英、中、地、純、理、化　三一八三英、生、文、史、中、地　三一八四英、生、文、史、中　三一八五（中史）、文、地、史　三一八六（中史）、中、文　三一八七英、生、中、純、理、化　三一八八英、中、理、化、生　三一八九英、中、純、理、化　三一九〇英、中、理、化、生　三一九一（中史）、英、史、中、地　三一九二英、中、理、化、生　三一九三英、文、中、史、中、地　三一九四英、中、地、生、英、中、地　三一九五英、文、史、中、地　三一九六英、中、文、中、地、生　三一九七英、文、中、地、生　三一九八英、文、中、中、地、生　三一九九中、英、文、史、中、地　三二〇〇英、中、文、史、中、地　三二〇一英、生、中、文、史、中、地　三二〇二英、文、史、中、生　三二〇三英、文、史、中、生　三二〇四英、文、中、生　三二〇五英、中、史、中、地　三二〇六英、中、文、史、中　三二〇七英、文、史、中、地　三二〇八中、英、文、史、中　三二〇九英、文、中、史、中　三二一〇英、生、中、文、史　三二一一英、文、史、中　三二一二英、法、中　三二一三英、史、地、生　三二一四英、文、史、中、地　三二一五英、中、史、中史、中　三二一六英、文、史、法、地　三二一七英、生、文、史、中、地　三二一八英、文、史、法、地　三二一九英、生、文、史、法、中　三二三〇英、中、地、文、史、中史　三二三一英、地、生、史、中　三二三二英、文、史、中史

三二三三英、文、中、中史、地、生　三二三四英、文、中史、中、地、生　三二三五英、史、中、地、生　三二三六英、史、中、地　三二三七英、文、史、中、地　三二三八英、史、中、地　三二三九英、中、地　三二三〇英、文、史、中、地　三二四一英、文、中、史、中、地　三二四二英、中、純、理、化　三二四三英、中、理、化、生　三二四四英、中、純、理、化　三二四五英、中、純、理、生　三二四六英、中、純、理、化　三二四七英、中、化、生　三二四八英、中、化、生　三二四九英、中、生、純、理　三二五〇英、中、純、理、化　三二五一英、理、化、生　三二五二英、中、純、理、化　三二五三英、中、生　三二五四英、中、化、生　三二五五英、中、純、理、化　三二五六英、德、理、化、生　三二五七英、理、化、生　三二五八英、初中、純、理、化、生　三二五九英、初中、理、化、生　三二六〇英、理、中、理、生　三二六一英、中、理、化、生　三二六二英、理、化、生　三二六三英、史、中、地、生　三二六四英、史、中、地　三二六五英、史、中、生　三二六六英、史、中、地　三二六七英、史、地、生　三二六八英、史、中、地、生　三二六九英、中、純、理、化　三二七〇英、史、中、生　三二七一英、中、純、理、化　三二七二英、史、中、生　三二七三英、中、理、化　三二七四英、中、純、理、化　三二七五英、中、史、中、地　三二七六英、中、史、中、地　三二七七英、史、中、地、生　三二七八英、史、中、地、生　三二七九英、史、中、地　三二八〇英、中、純、理、化　三二八一英、史、中、地　三二八二英、中、純、理、化　三二八三英、史、中、地、生　三二八四英、中、理、化、生　三二八五英、中、理、化、生　三二八六英、中、理、化、生　三二八七英、中、理、化、生　三二八八英、中、純、理、化　三二八九英、中、純、理、化　三二九〇英、生、史、中、理、生　三二九一英、中、純、理、化　三二九二英、生、史、中、地、生

（未完，下轉十二頁）

港大入學試放榜

部分科目及格名單

（接第十一頁）

三二九三英、理、化、生。
三二九四英、中、純、理、化、生。
三二九五英、中、地。
三二九六英、理、化、生。
三二九七英、史、中、地、生。
三二九八史、中、地、生。
三二九九英、史、中、地。
三三〇〇英、理、化。
三三〇一英、史、中、地。
三三〇二英、史、中、地。
三三〇三英、純、理、化、生。
三三〇四英、史、中、地。
三三〇五英、史、中、地。
三三〇六英、史、中、地、生。
三三〇七英、中、純、理、化。
三三〇八英、中、理、化。
三三〇九英、史、中。
三三一〇英、純、理、化。
三三一一英、史、生。
三三一二英、文、史、中。
三三一三英、中、純、理、化。
三三一四英、生、文、史、中、地。

（全部名單完）

英國商家有訂購 針織業產銷轉好
各廠開工生產普達六成

【本報訊】香港針織工業產銷雖仍續處困境，但已較前稍見改善，目下該業廠家產銷雖屬旺淡不一，但大致却能達到正常生產水平的五成到六成之間。

據廠商說，目下本港針織工業生產雖續放緩，但大致比前稍見改善，雖然各廠產銷仍旺淡不一，但大致却能回復到正常生產水平的五成左右。

一般來說，專做美國綫生意的幾家大廠，產銷情況依然頻忙，接入的訂單排至本年十月，有些更於滿本年的訂單。至於做英國和歐洲綫的廠家，情況較差，尤其是做英國生意的，今年特別壞，各廠手上的訂單，均難維持正常時的六成左右。而今年做新加坡、非洲和中東綫的廠家，處境更困難，這些大部份是屬於中小型廠家的多。

最近，英國商家雖在放暑假期中，但仍疏落有新單寄來，訂購棉織品，如男裝、童裝衛生衣、童裝雙面針織布、印花T恤和內褲等。雖然單額很零星，但對正處淡月的廠家來說，却有不少裨益。

由於棉針織製品外銷不振，各廠手上訂單均難以支持廠的正常生產。因此，一些設備好的廠家，現時多分出部份織機來織製尼龍纖維產品，如T恤、女裝西長褲、芭蕾舞褲及彈弓褲等，本港織製的尼龍產品因價錢比歐美貨低廉，故歐美商人頗多訂購。

廠家說，本港出產的尼龍製品，織工和款色都相當好，不過起貨較慢，原因係本港對尼龍布的染色和處理并不普遍，并且技術上也有一段距離，故未能配合針織廠的生產。因此，要使尼龍織製品在歐、美市場獲得更大的進展，在染製和整理各方面，仍須加以改良和研究。

廠家又說，今年來因日本、南韓及台灣尼龍紗向港展開競銷，尤其是日本各廠出品在本港市場相互爭取用家，故尼龍紗的售價在不斷低降，以七十支雙股日本尼龍紗來說，每磅由十一元多一直降至九元。由於原料成本的減輕，對廠家產銷相當有利的。

中外銀行貸款利率 將普遍作輕微調低
滙豐銀行對工業貸款特別重視

【本報訊】本港中外銀行此次調整劃一存息，除了少數利率照舊維持外，其餘大部份均由本月十五日起酌量調低。因此，滙豐銀行亦宣佈同日減低貸款利率四分一厘，渣打銀行的貸款利率也隨之酌量調低。

昨據滙豐銀行消息：該行減低貸款利率四分之一厘，即由六厘七五減為六厘半，此係指一般貸款而言，有等貸款，因利率較高，故減息亦非一致，如股票抵押貸款，有定為週息九厘，也有定為週息八厘半，如素有往來，交易較大的股票經紀行，此次減息，多超過四分之一厘，最多減低四分之三厘。但如透支利率，也比一般貸款利率為高，減息多少，也非一致，一切視乎客戶平時往來而定。不過，如屬工業貸款及打包放款等類，其息當然較低，以助工業發展及促進對外貿易。

又據另一銀行業巨頭表示：此次本港銀行業減低貸款利率，其他各中外銀行也勢必相隨，是則各行工商業的負担，將可因此而略為減輕。祗以放款利率，向非一致，其幅度微小，祗屬一種象徵式的減息，所以對商場影響不大。

不過，滙豐銀行領導減低貸款利率，其華資銀行如果減低，又無硬性規定，故各行也祗有個別斟酌情形辦理，如屬客戶較好者，所有抵押貸款及信用透支，可能減低四分之一厘至半厘。

美股市漲後閃縮
通用汽車跌一元

【紐約十五日美聯社電】星期四日股市收盤起落互見，交投頗暢。

開市之初，股價曾報上揚，至一小時後升至全日最高，之後若干投家見利回吐，以致走勢閃縮不定，直至收市。

有關股市之消息背景，亦甚為複雜。詹森總統之經濟顧問委員會，對美國之經濟情況，提出一項樂觀的報告；六月份之工業輸出又創紀錄；受僱人數亦有增進；但另方面職業消息也有影響。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌二點二五，成八八〇點九八。

成交股票一千六百五十九種，其中五百九十一種上升，四百九十二種下跌，二百七十六種不變。

成交總數為四百四十二萬股（週三日為四百一十一萬股）。

通用汽車股跌一元之譜，杜邦化學股則升近一元，東方航空股升近二元，肯納萬特銅股升一元一角二仙半，萬國商業機器股升一元五角，美國熔礦股升三元七角半，沙羅士光學股則升三元左右，伊士曼柯達照相機股跌一元二角二仙半，通用食品股跌一元，波音飛機股跌一元。

澳洲鮮橙輸出 香港佔第三位
去年輸港八萬一千箱

砂糖市續向好 成交共三百噸
價格扳高市况更活躍

工商界

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	二·九八美元
信託投資基金	二·〇三美元
信託發展基金	二·〇三美元
國際成長基金	八·九九美元
壽險投資基金	八·六一美元
麻省投資基金	一七·一一美元

黃豆充場市慢
綠豆眉豆市俏好
豆子市情堅疲互見

【本報訊】豆子市情堅疲互見，大連黃豆六月份沽出之花貨已經運到，碼頭交貨轉手每担拆成四十四元八毫。安徽黃豆市勢仍弱，每担按四十一元欠行。暹羅綠豆好，特靚之抱才杭大油綠豆每担沽高至五十六元，普通貨成五十四元五毫，中部貨每担成五十三元。北杭坡新油綠豆每担成四十七元。唐山紅豆現貨將清，市價堅挺，每担成一百卅二元，崇明紅豆轉拆一百廿七元至一百廿八元。

泰米出口價報漲
港市仍安定
泰米每噸普遍提高一鎊 惟上半年價仍比去年低

已經運到 塲
非洲生油新貨首批
豆油市情客為好轉

尾市金穩升 美電續告穩
K金尾盤二六〇·五

【本報訊】倫敦金價大鈔成五·七六二五，細鈔報五·七五……

美告羅士 昨獨提高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日無甚變動，惟美告羅士滙票一項稍見提高，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：……

本港金融行情表

民國五十四年七月十六日

九四五K金	
開市	260·000
收市	260·500
最高	260·500
最低	259·500
期鈔	
開市	5·75625
收市	5·75625
最高	5·75625
最低	5·75625
現鈔	
大鈔	5·7625
細鈔	5·755
日本紙	
開市	148·00
收市	148·00
最高	148·00
最低	148·00
宋紙	
開市	1·48
收市	1·48
最高	1·48
最低	1·48
美電	
最高	5·76875
最低	5·76625

通天單	
最高	5·76125
最低	5·76
雜幣	
加拿大（大）	5·30
加拿大（細）	5·29
大坡紙	1·864
細坡紙	1·859
新勞爾（百計）	63·50
葡幣（每元）	·977
人民幣（大）	1·52
人民幣（細）	1·50
正鎊	16·03
雜鎊	12·70
印尼幣（千計）	·72
台幣（千）	130·00
台滙	130·75
寮幣	1·00
泰國紙（百）	28·35
西貢紙（千）	42·00
法郎（百）	117·00
瑞士紙（百）	132·00

股票市平淡 行情上落微

【本報訊】昨日股市交投平淡，成交價值一百九萬元，行情一般上落尚微。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六二·〇〇	一六二·〇〇	一六二·〇〇	二、〇〇〇
香港電燈	二三·七〇	二三·七〇	二三·五〇	七、六五五
九龍電燈	一九·〇〇	一九·〇〇	一九·〇〇	八〇〇
電話	二五·二〇	二五·二〇	二五·一〇	三、五八五
置地公司	六五·五〇	六六·〇〇	六五·五〇	四、五八二
油蔴地小輪	五〇·五〇	五〇·五〇	五〇·五〇	一、六〇〇
會德豐	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇	二、五〇〇
信託	二·七〇	二·七〇	二·七〇	一、三〇〇
煤氣	一四·六〇	一四·六〇	一四·六〇	一、〇〇〇
九巴	四一·〇〇	四一·五〇	四一·〇〇	七二〇
城市酒店	四·五〇	四·五〇	四·五〇	一、〇〇〇
青洲英泥	四六·二五	四六·五〇	四六·二五	四〇〇
飛機工程	一二·九〇	一二·九〇	一二·九〇	一五〇
天星小輪	三二·七五	三二·七五	三二·七五	二〇〇
聯合企業	六·七〇	六·七〇	六·七〇	三、〇〇〇
會德豐	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇	二、五〇〇
九龍倉	四八·七五	四八·七五	四八·七五	一、〇〇〇
黃埔船塢	三一·二五	三一·五〇	三一·二五	一、七〇〇
太古船塢	一五·二〇	一五·二〇	一五·二〇	一、〇〇〇
大酒店	一九·八〇	一九·八〇	一九·八〇	一三七
萬國企業	一二·七〇	一二·七〇	一二·七〇	二、〇〇〇
香港啤酒	七〇·五〇	七〇·五〇	七〇·五〇	三〇〇
連卡佛	二五·六〇	二五·六〇	二五·五〇	六〇〇
永安	九〇·〇〇	九〇·〇〇	九〇·〇〇	一三四
南海紗廠	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇	八〇〇
於仁水燥	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇	四〇〇
聯紡（除息）	七·五〇	七·五五	七·五〇	五、五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
大天丸（貨）	TAITIEN MARU	日本	太平	A卅三	下午
蒙地維都丸（貨）	MONTEVIDEO MARU	日本	大阪	A泡	晚間
貴州（貨）	KWEICHOW	紐西蘭	太古	A卅一	下午一時

出口船

（船名）	（西名）	（往何處）	（公司）	（停泊處）	（出口時間）
芬景（貨）	FERNVIEW	美洲	多利順	A七	中午
阿索華（客）	ORSOVA	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	夜
飛剪（貨）	FLYING CLIPPER	台韓日	和捷	A十三	中午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	馬尼剌	美輪	九龍倉碼頭	中午
貝連馬士基（貨）	BELLEN MSK	日本	捷成	B十三	午

捷成代理貨輪 譚瑪士馬士基
明日可抵港卸貨十九航返美國 奧加馬士基同日到埠十九開非

【本報訊】捷成洋行代理之……譚瑪士馬士基（THOMAS MSK）由美國載貨，預定於明（十八）日到港……奧加馬士基（OLGA MSK）則由日本回航，抵港後，落載後，即日可能啟航離港，開往非洲。

美國環球航空公司 利便國內全家旅行

【本報訊】美國環球航空公司本港代理人消息：該公司為利便……子女由兩歲至二十一歲，祗付三分一票價……

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京冲繩台北	半夜十二時卅分
民航	東京大阪冲繩台北	下午十時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	法印泰東	下午五時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時三十分
印航	東京	下午五時廿五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
越航	西貢	下午四時
印尼	東京	下午四時
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時四十分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北冲繩東京	上午九時
民航	台北	下午一時五分
民航	台北	半夜十一時五分
德航	東京	下午四時卅五分
法航	東京	下午六時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時五分
泰航	曼谷星洲	下午五時
馬航	吉隆坡星洲	下午二時卅分
瑞航	東京	下午六時廿五分
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分

交通版

敬信時間

今（十七）日（星期六） 空郵

美國、中南北美洲、信件下午二時，包裹下午一時。歐洲、非洲、美國……

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	日本	十八	捷成
譚瑪士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十八	捷成
關東丸	貨船	KANTO MARU	新加坡	十八	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	十八	太古
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	十八	日郵
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	十八	眼來
邊利維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	十八	邊行
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	十八	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	十九	總統
路易港丸	貨船	P.LOUISMARU	新加坡	十九	大阪
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十九	怡和
冲島丸	貨船	OKISHIMA MARU	日本	十九	太平
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTION	歐洲	十九	銀行
詹士麥琪	貨船	JAMES MCKAY	美國	十九	總統
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	十九	日郵
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	二十	和捷
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	二十	美輪
珠寶郵	貨船	CHUPRA	日本	二十	鐵行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	二十	美輪
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	二十	大阪
海利	貨船	HAILEE	日本	二十	多利順
特里馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二十	捷成
玉島丸	貨船	TAMASHIMA MARU	日本	二十	太平
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	二十	太古
士打賓嘉	貨船	STR.BANKA	日本	二十	渣華
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿一	美輪
烈打艷	貨船	NEDER EEM	歐洲	廿一	渣華
亞洲	客船	ASIA	歐洲	廿一	天祥
科羅地亞丸	貨船	FLORIDA MARU	日本	廿一	太平

出口輪船預告

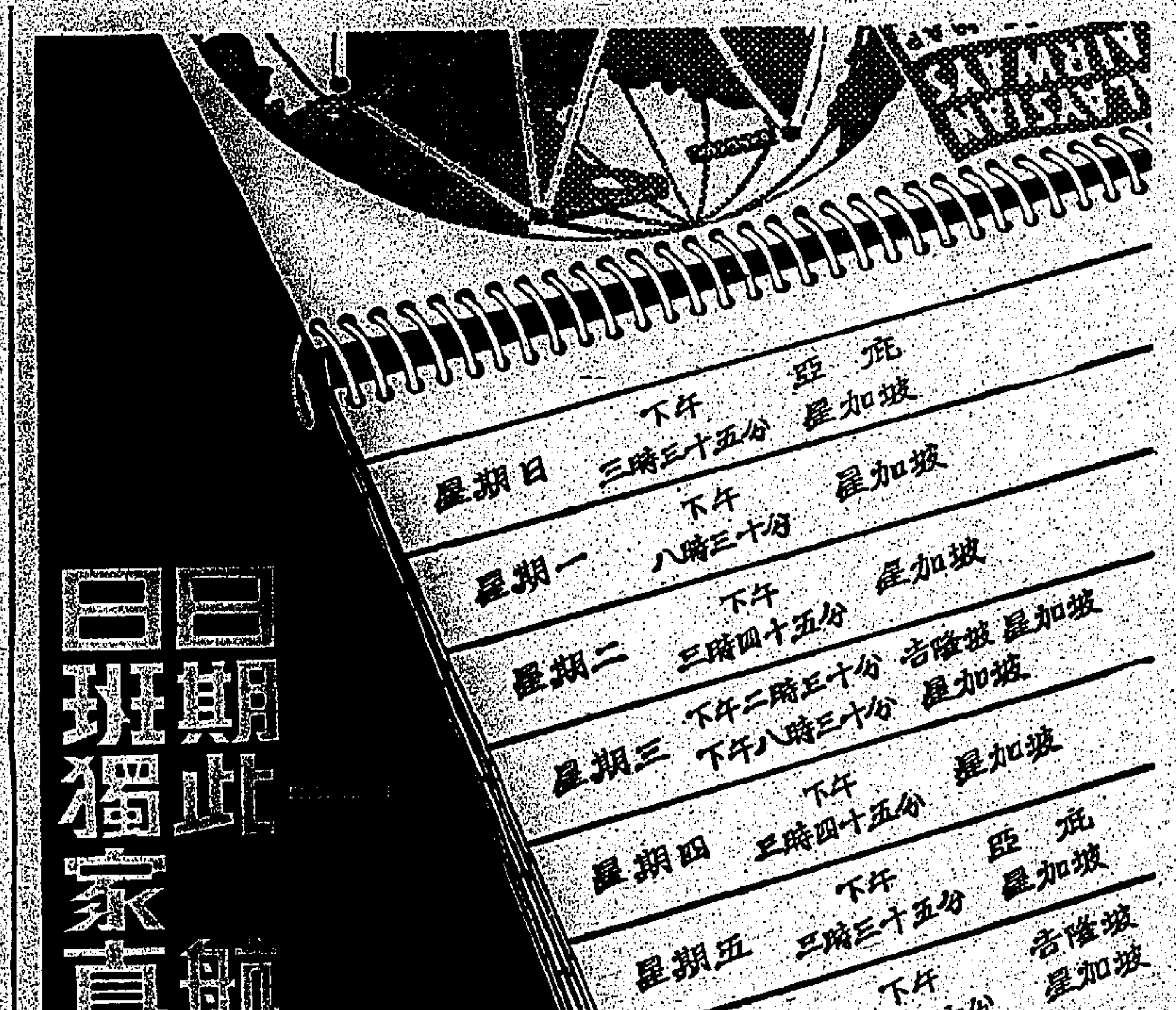
（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十八	怡和
加西亞總統	貨船	PRES.GARCIA	馬尼剌	十八	美邦
關東丸	貨船	KANTO MARU	日本	十八	大阪
大天丸	貨船	TAITIEN MARU	非洲	十八	太平
日本	貨船	JAPAN	歐洲	十八	太平
嘉運良	貨船	GLENEARN	美國	十八	怡和
蒙地維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	美洲	十八	大阪
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	十八	邊行
嘉運快樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	十八	怡和
荷多	貨船	HALLDOR	日本	十八	多利順
安慶	客船	ANKING	基隆	十九	太古
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美洲	十九	福來
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	十九	太古
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	十九	總統
路易港丸	貨船	P.LOUISMARU	日本	十九	大阪
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十九	鐵行
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	非洲	十九	捷成
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十九	捷成
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	非洲	十九	日郵
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	中南美洲	十九	日郵
皮亞士總統	貨船	PRES.PIERCE	日本美國	二十	總統
邊利維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	二十	邊行
詹士麥琪	貨船	JAMES MCKAY	西貢	二十	總統
恒生	貨船	HANGSHNG	亞庇	二十	怡和
威靈頓城	貨船	G.WELLINGTION	日本	廿一	銀行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	廿一	美輪
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿一	多利順
玉島丸	貨船	TAMASHIMA MARU	曼谷	廿一	太平

安慶快輪

每逢星期四由香港開……貨客接洽處 太古輪船公司

美華碧琪輪 M.S. "MARTHA BAKKE"

[illegible]



飛往星加坡吉隆坡及亞庇最快捷而又舒適

（所有航班及飛機銜接時間均極方便）

[illegible]

馬來西亞航空公司

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台供給資料，倘有更動，應以該台當時宣佈為準。

香港電台

麗的銀台

商業第一台

商業第二台

麗的金台

中文電視

綠邨電台

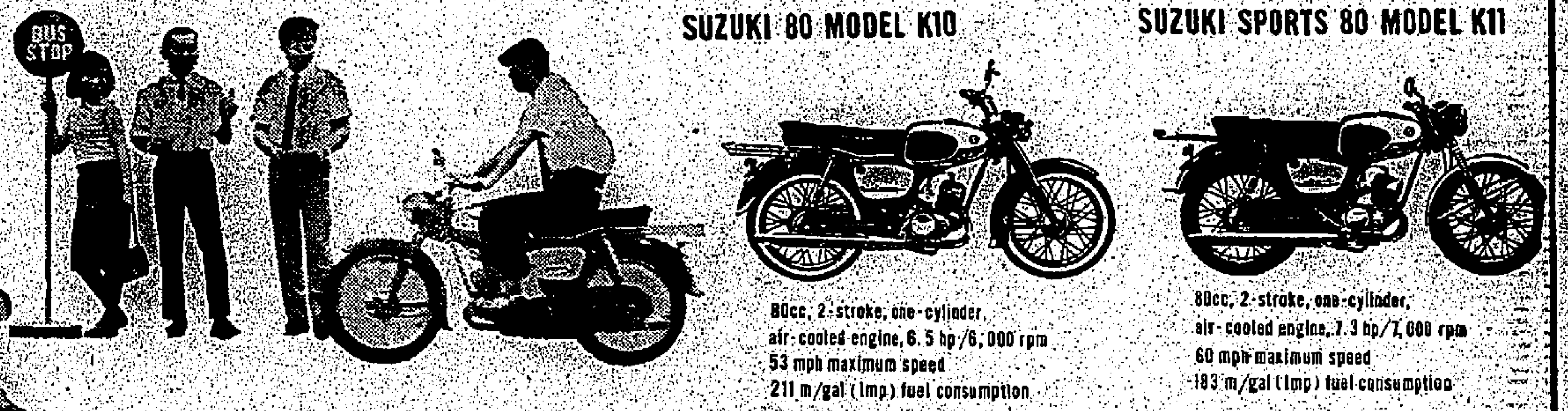
還有什麽會更好玩呢？

鈴木牌引擎——可以一分為七——所以特別經久耐用鈴木牌雙衝程電單車能獲得1962—1964世界賽車冠軍這只是品質出類拔萃的一個例子而已。它不但經久耐用，又因為結構簡單之故，所以修理時既容易又省時，决非其他力量相等的四衝程電單車所可比擬了。

鈴木牌電單車，每一衝程結構具有二個活門，慢駛時，會產生更多之轉動力，快駛時，又能使動力充分發揮，所以駕駛鈴木牌電單車能隨心所欲，操縱自如。

但駕駛鈴木牌輕量級冠軍電單車的樂趣究竟怎樣？只有買車後試過方知。

又有什麽會更實用呢？



SUZUKI 80 MODEL K10

80cc, 2-stroke, one-cylinder,
air-cooled engine, 6.5 hp/6,000 rpm
53 mph maximum speed
211 m/gal (Imp) fuel consumption

SUZUKI SPORTS 80 MODEL K11

80cc, 2-stroke, one-cylinder,
air-cooled engine, 7.3 hp/7,000 rpm
60 mph maximum speed
183 m/gal (Imp) fuel consumption

鈴木牌電單車

零件齊備 · 服務周到

SUZUKI World Grand Prix Lightweight Champion 1962-1964

Home of World-champion motorcycles
SUZUKI MOTOR CO., LTD. Japan

香港總代理：祥泰行有限公司

香港永樂西街一八七號 電話四四六〇四一

門市部：香港恩平道廿六號 電話七六〇一三七
九龍太平道十一號 電話八五三九六九
九龍元洲街五四號 電話八六六五四一

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每單位不得超過四段

每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㊀中區辦莊處利源東街十二號二樓 電話：二三五四九五、二三一二三八
㊁灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六
㊄九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號） 電話：八二〇〇八〇
㊅深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號） 電話：八六七五六四
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）

租 售

招 租

商 業

出 讓

遺 失

尋 訪

招 生

徵 求

啟 事

聘 請

醫 藥

侍 聘

黃山谷之詩

黃庭堅字魯直，號山谷，又號涪翁，為宋代一大詩人。山谷與秦觀、張耒、晁補之同稱蘇門四學士。論詩者則以配蘇軾，稱為「蘇黃」；論詞者則以配秦觀，稱為「秦七黃九」；書法獨創一格，結體豪放瀟灑，行筆鳳尾置頭，故其詩同書法，均造極詣。

山谷知泰和時，有登快閣一律，傳誦千秋，其詩曰：「痴兒了却公家事，快閣東西倚晚晴。落木千山天遠大，澄江一道月分明。朱絃已為佳人絕，青眼聊因美酒橫。萬里歸船弄長笛，此心吾與白鷗盟。」山谷失意於斯，登臨縱酒，一眶熱淚，滿腹愁腸，藉此吐盡其胸中塊壘。細味其「痴兒」、「公家事」、「朱絃」、「青眼」、「佳人絕」、「美酒橫」、「弄長笛」、「白鷗盟」等字裡行間，不盡鬱抑之意。正如呂居仁云：「魯直之『江湖夜雨十年燈』，以為至極，而魯直以此為砌合，須『牛礪角，牛礪角尚可，牛鬥殘我竹』，乃可言至耳。」然魯直百里大夫衆詩與快閣，自見其成就處。」又如趙甌北云：「山谷詩無一字無來歷，然以選科凡材為主，寧不工，不肯不典；寧不切，不肯不奧，專以拗峭避俗，不肯作一常語。」可謂最確切之評價。

快閣因山谷一詩，馳名遐邇，松因山谷詩書，傳為後世學者所習。地以文傳，人以文顯，信不誣矣。

讀文有感

據說武王伐紂，載有文王木主俱行，這固然是武王的榜樣之術，但武王豈僅僅以文王木主為榜樣嗎？

南

書：「丕顯哉，文王謨；丕承哉，武王烈。佑啓我後人，咸以正無闕。」

這幾句古話，譯作現代語：「偉大光榮啊！文王所建立起的思想和基礎；偉大的繼承人啊，武王的勳業。領導着我們後人，使我們都得到了正確完美的行為標準。」

周之有天下，和周初之盛治，就因為有此「顯謨」和「承烈」。所謂「莫之為前，雖美弗彰；莫之為後，雖盛弗傳」，在人治時代如此，在法治時代，亦莫不然。——孟子謂「徒法不能以自行」，法是人立的，也是人執行的，不肯者毀法、弄法，雖有良法，也不會治的。

文王是一代的聖哲，他的言行，就是後人的典謨，但假如沒有武王周公的繼承與發揚，則他的一切還不是「人亡政息」？故有了好的創始，必須有好的後繼。據說武王伐紂，載文王木主俱行，這固是武王的標榜之術，但武王豈僅僅以文王木主為標榜嗎？如果他所行事，不是繼承了文王的典謨教訓，這木主又有什麼作用呢？

徒然是一種飾品而已。

到了衰周之世，文武所遺留下來的規制，不仍是斑斑可考嗎？但何以由盛而衰，降而至於戰敗的沒落呢？原因當是此時謨已不顯，承而不烈，故有這等結果。歷史上每一個開創偉人，必有…

興奮，撫今的慨歎，典固存，祖何在？彷彿祇聽到一句：「丕顯哉！文王謨」。這一句以後，接下去的就是慨歎。當這個後人所報答於中山先生一百年之際，我不想念「佑啓我後人」的說一句四十年前他逝世時候所說過的「精神不死」的話，而想說一句「中山先生精神的再生」的話，但可惜中山先生的精神祇能在他的遺書裡去找尋。

中山先生為後創造了「權力」，後人所報答於中山生者，卻是「腐化」。念「佑啓我後人」咸以正無闕」的文王之洞，不禁…

舊碧湖

生意經

歷史小說 武惠妃

南宮搏 著

卅號風球

傑克 著

滿漢全席

歃血

半靜寂地帶

胃痛根治法

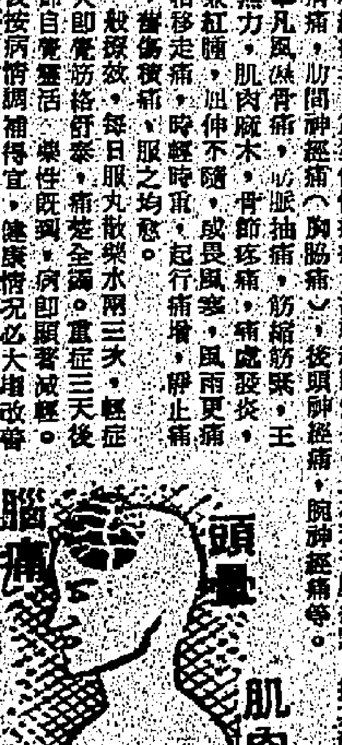
胃病速愈法

胃潰瘍速愈法

胃痛治驗錄

心跳 中氣虛弱

頭暈 腦痛 失眠 衰弱



風濕骨痛根治法

陳年久患殘廢得救痼疾從此脫體

診症時間

中國醫學院發表 哮喘咳嗽氣管炎根治報告

分類廣告

耳鳴丸

陳玉梅婦科

王秀珍婦科

余玉芬婦科

朱智婦科

耳聾機

頭癬

手汗

腦暈

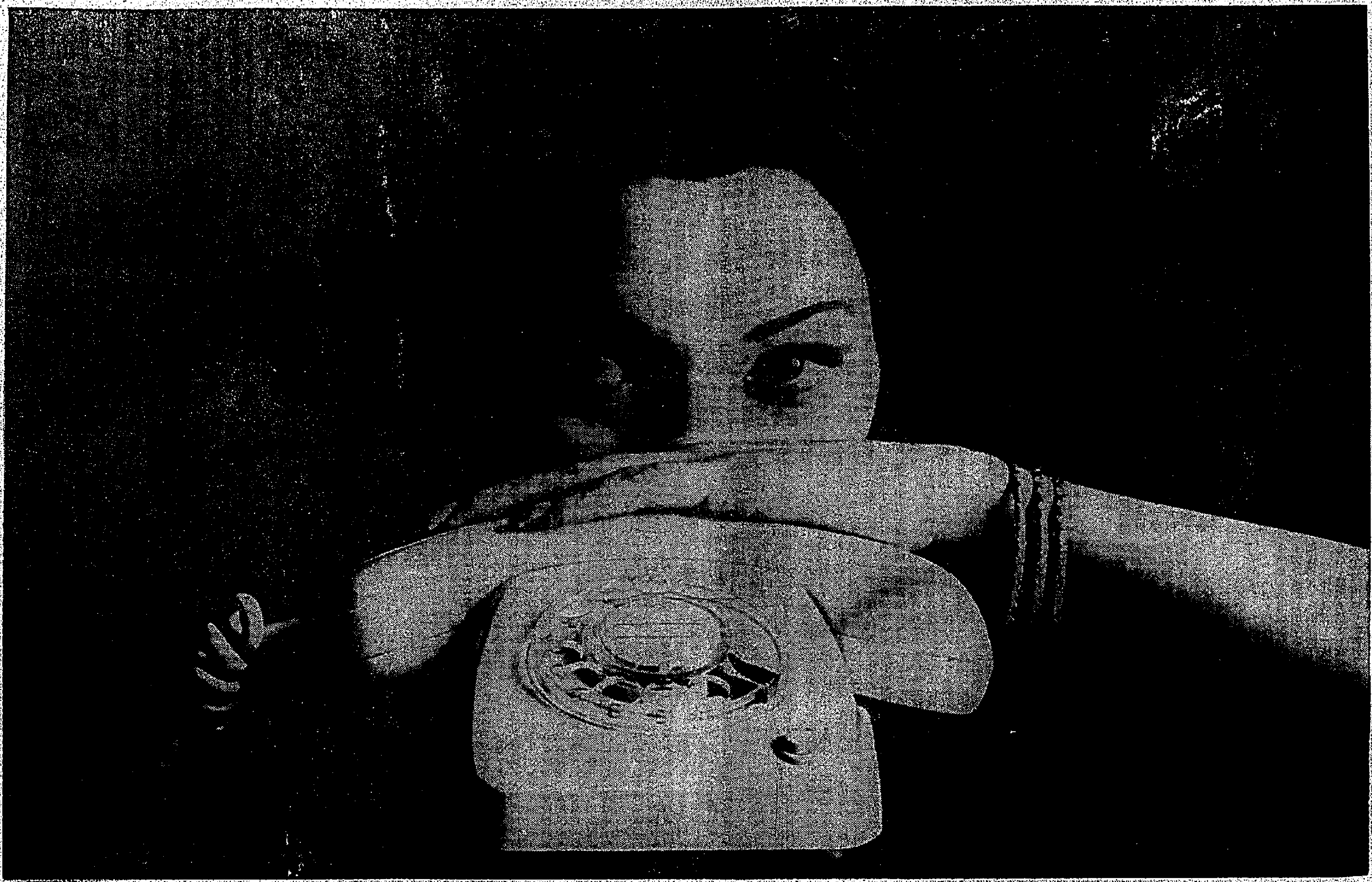
虛弱

喉

耳鼻

彭利

癬



電話鈴是怎樣會響的？

在一百十五個國家內，上面的答案就是國際電話電訊公司（ITT），ITT電話器材分別在卅五個國家內製造，採用ITT電話系統的國家，現已有六十餘個，ITT且更在另五個國家內經營電話公司，全球一百十五個地方都依賴ITT產品，任何人絕不會與一具ITT電話離得太遠。ITT並有私家電話駁線機，馬來西亞新國會大廈內即裝有一具。

越南及寮國亦採用ITT自動電話駁線機，ITT並為菲律賓設立一完整電話網，在新加坡，吉隆坡及怡保間的微波幹線電話網，亦為ITT所敷設，在ITT技術人員的協助下，印度現正在採用ITT橫閂系統而擴充其電話服務。

電話服務需要許多種熟練技術，在ITT所僱用的十九萬職工中，就擁有此種技術人才，他們大多數是在各國工作的當地人民，ITT更教導和訓練他們對應用器材上的知識，使他們獲得專門技術，為他們的國家造就技術人才。

ITT各製造廠所出品的電話器材及所發明的電話系統，已使若干電話公司的英文簡稱，成為舉世最聞名的名字，諸如比利時的BTM，德國的SEL，法國的CGCT，英國的STC，意大利的FACE等，欲電話鈴發出響聲，須賴許多因素，而ITT擁有使電話得以通話的一切需要。

ITT是世界最大電子及電訊器材國際製造供應商。

ITT遠東及太平洋區有限公司

香港郵政信箱第一五三四九號

ITT的事實簡介：

ITT是世界最大電子及電訊器材國際製造供應商，技術服務亦負盛名。

ITT是世界上擁有職工最多的第十家大公司，在五十一個國家內，共有職工十九萬人。

ITT為今日世界國際電子及電訊發展最迅速的企業之一。

ITT在美國最大工業組織位置上名列卅一名，在全世界名列第四十一名。

ITT在歐洲十四個國家擁有製造廠，包括六個共同市場內五個國家。

ITT銷售區域遍一百十五個國家，遍及所有各大洲及主要島嶼。

ITT在八個國家及地區經營電話及電訊線路，包括地面線路，電報及無線電服務，同時為美國最大海外電訊網經營者。

ITT研究發展部門擁有研究員二萬五千人，包括科學家，數學家，工程師，實驗室技術員，繪圖員及其他專家，分佈於ITT之世界性各實驗室內。

worldwide electronics and telecommunications **ITT**